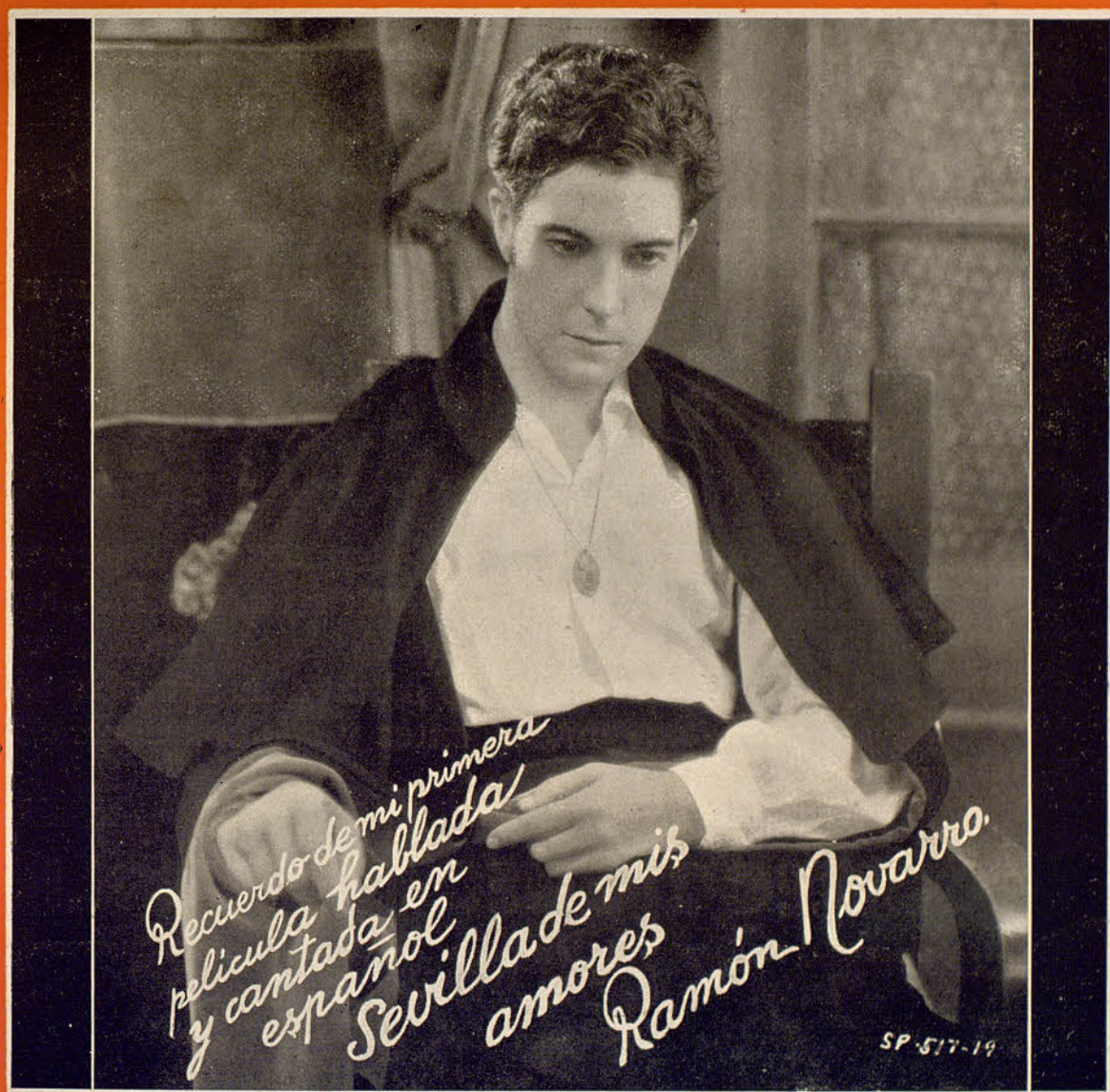


Año XXII

MARZO

Filmoteca  
Barcelona, 1931  
de Catalunya

# ARTE y Cinematografía



Producción Metro - Goldwyn - Mayer

Número 359

Precio: Una peseta



# Selecciones Capitolio

PRESENTA:



El hecho histórico más trascendental de la Gran Guerra, que no se había filmado aún.

Pocos son los que conocen la sublime tragedia íntima de

## SCAPA FLOW

donde se encerró la escuadra alemana como primera condición para iniciar el armisticio de 1918. De ahí el interés enorme que ha despertado en el mundo entero la película que describe de manera insuperable este episodio con sus antecedentes y sus consecuencias.

---

### SELECCIONES CAPITOLIO

presentará en España este impresionante film de recuerdo imperecedero



FilmoTeca

de Catalunya

*N. V. Handelsmaatschappij Loetafoon*

*Hoefkade 2*

*Den Haag*

*Telefoon* <sup>17736</sup>  
<sub>13061</sub>

L. A. LEVY

Representante en España  
del aparato LOETAFOON  
con los dos sistemas

Rambla del Centro, 35-37

HOTEL SICORIS

Teléfono 20618

BARCELONA

**BERNARDO BINUÉ**  
TEATRO GUIMERA  
BADALONA

\*

Sr. D. Carlos Mode  
Barcelona

Badalona 13 de marzo de 1931

Muy Sr. mio:

Funcionando en mi sala de espectáculos, desde hace unas semanas, el aparato LOETAFOON por Vd. instalado, me complace en notificarle que la sonoridad y la justeza, tanto de los discos como de la banda la aprecio del todo excelente, y en forma tal que estimo el aparato en cuestión superior, a mi modo de ver, a cuantos se conocen en Barcelona.

Suponiendo que al expresarle mi satisfacción por el éxito logrado en mi local por el aparato LOETAFOON, desearé Vd. hacer uso de este testimonio, queda Vd. autorizado, desde luego, para ello.

De Vd. muy affma.

*Mercedes Corren*

Todos nuestros clientes

dicen siempre lo mismo

La voz de oro sobre el lienzo de plata



*N. V. Handelsmaatschappij Loetafoon*

*Hoefkade 9*

*Den Haag*

*Telefoon* <sup>17736</sup>  
<sub>13061</sub>

L. A. LEVY  
Representante en España  
del aparato LOETAFOON  
con los dos sistemas

Rambla del Centro, 35-37  
HOTEL SICORIS  
Teléfono 20618  
BARCELONA

Telefon 106

CASINO  
PRADO SUBURENSE  
SITGES

24 marzo 1931

Sr. Lewy

Distinguido señor: Sirve la presente para comunicarle  
que, estamos completamente satisfechos del aparato sonoro "  
Loetafoon" para disco y banda que tenemos instalado en nues-  
tro cine, de cuya sonoridad son unánimes los elogios de cuan-  
tos lo han oído.

Lo que tengo el gusto de comunicarle para su satisfac-  
ción.

De V. affo. s.s.

El Presidente

*Juan Barón*

La voz de oro sobre el lienzo de plata

Todos nuestros clientes

dicen siempre lo mismo



CINÆS PRESENTA



PRODUCCIÓN



# Camas gemelas

por JACK MULHALL y DOROTHY MACKAILL



Comedia dialogada  
o sincronizada por disco.





LA MARCA DE LAS ESTRELLAS...  
**AURORA ASCENDENTE DE LOS ÉXITOS**

ADELÁNTESE A SU COMPETIDOR. ¡PROGRAME AHORA!

**PARAMOUNT FILMS, S. A.**

CASA CENTRAL: BARCELONA \* SUBCENTRALES: BARCELONA \* MADRID \* VALENCIA \* SEVILLA \* BILBAO \* LISBOA

*Hablado o sonoro, si es un film Paramount es lo mejor del programa*



CINÆS PRESENTA

PRODUCCIÓN



# EL CANTO DEL DESIERTO

por JOHN BOLES



Opereta dialogada  
o sincronizada por disco.  
Parte en color.



CINÆS PRESENTA

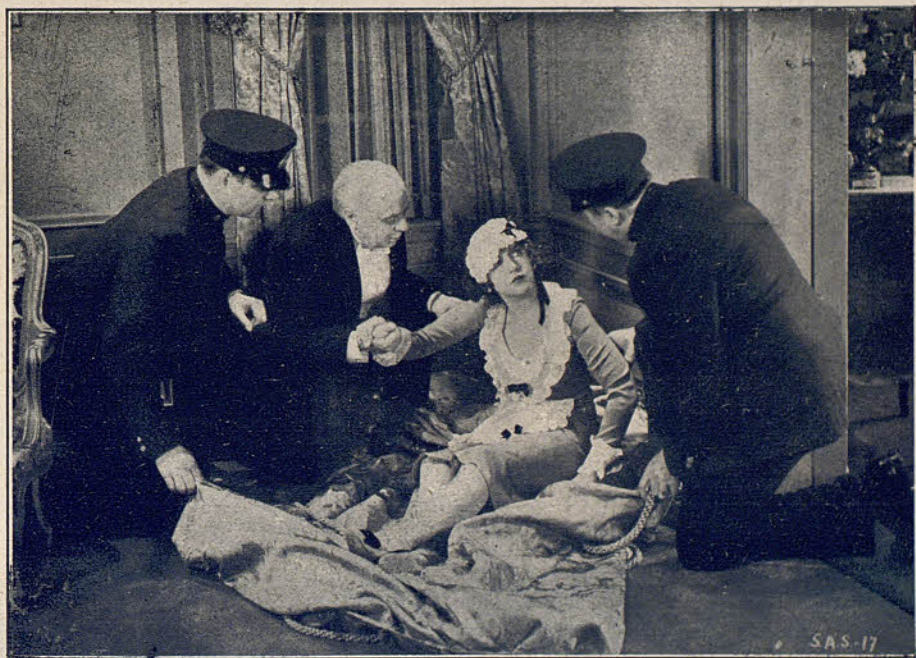


PRODUCCIÓN



# La Francesita

por **BEBÉ DANIELS**



Comedia dialogada  
sobre disco y banda





MUESTRAS A DISPOSICIÓN DE LOS INTERESADOS

## **Industria Fotoquímica Nacional, S. A.**

Mallorca, 480 - BARCELONA - Tel. 54412

---

MADRID: J. Gutiérrez. Bailén, 26, 1.º, izq.

VALENCIA: A. Garrido. Hospital, núm. 9





Año XXII-Núm. 359

PUBLICACIÓN MENSUAL

Barcelona, Marzo 1931

PREMIADA CON DIPLOMA DE HONOR EN LA I EXPOSICIÓN INTERNACIONAL DE LA PRENSA TÉCNICA

**Suscripción**

España: 10 pesetas año - Extranjero: 15 pesetas año

**DIRECTOR**

J. FREIXES SAURÍ

**REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN**

Aragón, 235, 3.º - Tel. 75295





## Impresiones de una estancia en Hollywood

por **Gustav Fröhlich**

El autor de esta crónica es el conocido actor alemán Gustav Fröhlich, intérprete de las producciones de la Ufa *Metropolis*, *Viva la vida*, *Asfalto*, *Retorno al hogar patrio* y *El vagabundo inmortal*. En Hollywood ha permanecido durante tres meses, trabajando en dos películas a las órdenes de Berthold Viertel, y, de regreso a Berlín, ha sido de nuevo contratado por la Ufa para interpretar el protagonista de la nueva producción sonora *Instrucción judicial*.

...¿Mi primera impresión de Nueva York? Siento tener que contradecir la opinión corriente. No me pareció tan impresionante como dicen. He de añadir, en honor a la verdad, que en esto tuvo también la casualidad su parte, porque en lugar de atracar en los muelles de Manhattan, desde donde se ofrece a la vista del viajero el espectáculo de los inmensos rascacielos, nuestro vapor fondeó en Brooklyn, junto a un barrio de fábricas, almacenes y casas para obreros que en nada se diferencia de cualquier otro barrio análogo de cualquiera de los grandes puertos europeos.

Pero si el desembarque me dejó un tanto frío, al cabo de poco rato, mientras me dirigía al barrio de Manhattan recibí la primera impresión verdaderamente fuerte de la vida en los Estados Unidos. Nuestro auto hubo de pasar lentamente junto a lo que en Norte América se llama una "Bread-line". Centenares de hombres y mujeres enflaquecidos formaban la "línea del pan", es decir, la cola a la puerta de una institución benéfica, en espera de un plato de sopa y de un pedazo de pan. Los obreros sin trabajo no reciben en los Estados Unidos socorro alguno del Estado, pero la terrible crisis económica que el país atraviesa se manifiesta en estas "líneas del pan", que son el signo visible de la gran miseria reinante entre las clases trabajadoras.

Su imagen quedó indeleblemente grabada en mi memoria. Parecía perseguirme dondequiera que fuese. Al salir del hotel, del restaurante o de uno de esos teatros decorados con lujo superior al de los palacios europeos. Por la mañana y por la noche. A todas horas. Una noche fui testigo de un espectáculo casi inimaginable para el hombre acostumbrado a la vida europea. Junto a una

de las colas formadas en espera de la sopa nocturna pasó un automóvil de lujo, detúvose, y el chofer empezó a distribuir "sandwichs" y chocolate entre las gentes que aguardaban. Sin una palabra de comentario o de gracias, sin un grito de protesta, que en Europa hubiese sido inevitable, los hambrientos aceptaron la dádiva que un rico anónimo les ofrecía para mitigar el dolor del hambre. La expresión de tortura y resignación impresa en su rostro valía por mil volúmenes sobre la vida económica y social en la América del Norte.

No dejó de llamarme la atención durante mi estancia en la metrópoli del Hudson el sentido infantil del lujo y de la ostentación, manifestado en todos los lugares públicos y también en muchos hogares. Esta infantilidad del pueblo norteamericano se manifiesta asimismo en el papel importante que el elemento juvenil juega en todos los aspectos de la vida norteamericana. Puede decirse que la juventud es la verdadera dueña del país. Su influencia domina en la calle, en la familia y en la vida social. Una noche—recuerdo la escena y la cito a manera de ejemplo—presencí el paso por Broadway, cuando era más intenso el tráfico en la gran arteria neoyorquina, de un automóvil "Ford" ocupado por una docena de muchachos—el mayor no tendría más de dieciséis años—gritando a voz en cuello y gesticulando vigorosamente para dar expresión a su alegría. Celebraban seguramente el cumpleaños de uno de ellos o cosa parecida; algo en todo caso que al resto de las gentes que transitaban por Broadway no les importaba en lo más mínimo. En Europa la policía se hubiera encargado de poner prontamente freno a las expansiones de aquella muchachada. Pero en los Estados Unidos se reconocen a la juventud derechos mucho más dilatados. Lejos de detener el automóvil, los policías del tráfico intervenían para facilitar su marcha y los transeúntes correspondían a los gritos y saludos con otros gritos y saludos no menos sonoros y cordiales. Hubiérase dicho que aquel automóvil tenía un valor simbólico por todo el mundo reconocido: era la joven América, el porvenir del país, que pasaba por Broadway alegremente...

Renuncio a describir la travesía del continente americano en tren de lujo. Cuatro días seguidos de tren son muchos días para un europeo, por muy grande

### LOS TALLERES FOTOGRAFICOS S. COSTA

son los únicos para la confección de

**PROPAGANDAS CINEMATOGRAFICAS**

CALLE DEL PINO, 14 · Teléfono 18674 · BARCELONA



que sean las comodidades de los coches Pullmann. Al llegar a Hollywood, en cambio, tuve la sensación de que me encontraba de regreso en Alemania. Caras conocidas por todas partes: Anton Pointner, Wladimir Sokoloff, Murnau, Berthold Viertel y muchos más. No tardé en sentirme como en mi propia casa, incluso en el taller, puesto que los métodos de trabajo no eran otros que los que en Neubabelsberg prevalecen. Con una diferencia acaso. El actor no está tan bien atendido en los talleres norteamericanos como en los de la Ufa. El peluquero, el criado, la camarera, que en Neubabelsberg no se separan de uno, brillan en Hollywood por su ausencia. El artista ha de cuidar de su propia "toilette". "Help yourself", dicen los americanos. "Ayúdate a ti mismo" sería la traducción literal. Pero la traducción de esta frase en la práctica es: "Ya verás cómo te las arreglas." A la hora de trabajar hay que estar listo y no se admiten excusas.

¿Que si en Hollywood—verdadero paraíso de la naturaleza y de la arquitectura, ciudad de encanto construida sobre colinas, inundada de sol durante el día y de resplandores por la noche—, que si en Hollywood, decíamos, he visto a la divina Garbo? ¿No es esto lo que ustedes preguntan? Contestaré, por si esto fuera, que me cupo tal honor y que la divina Garbo es, en efecto, una mujer tan sencilla, tan enemiga del reclamo y tan sinceramente modesta como la fama cuenta. Es la más festejada de todas las artistas de Hollywood, precisamente a causa de la sencillez—y de la casi invisibilidad—de su vida privada. Cuando no está en el taller, se recluye en su casa, abierta sólo para un número muy reducido de amigos íntimos, entre los cuales se cuentan Murnau y Viertel; habla con ellos, discurre por su maravilloso jardín o hace labores, de lo que gusta en extremo. Viste siempre con la máxima sobriedad; y si alguna vez decide salir de su retraimiento y aventurarse por las calles de Hollywood, acostumbra a disimular su rostro con unas gafas azules y logra de este modo, casi siempre, pasar por completo inadvertida. Tiene verdadero horror a las entrevistas y a los fotógrafos y está en lucha continua por tal motivo con su agente de prensa. De la polémica "Garbo-Dietrich", que tanto ha ocupado recientemente a la Prensa norteamericana, parece no estar enterada siquiera. Su único deseo es regresar un día a su patria con la fortuna ahorrada en Hollywood. Actualmente gana Greta Garbo la "pequeñez" de 18.000 dólares por semana. Pero ha de tenerse presente que otras "estrellas"—probablemente de menos magnitud real—ganan el doble y más.

Lo más interesante de Hollywood—eliminada Greta Garbo—es, sin ningún género de duda, la ciudad de Tía Juana, al otro lado de la frontera. Es la ciudad de todos los vicios, del juego, del champán a caño abierto y del whisky a profusión. Se llega a ella en pocas horas de automóvil a través de un paisaje encantador. Al llegar a la frontera lo primero que se divisa son los grupos ya instalados de la otra parte, junto a las mesas cubiertas de vasos y botellas, que saludan a gritos a los recién llegados enarbolando botellas de whisky y de coñac a manera de enseña. No existen formalidades de aduana a la salida, pero tanto

mayor es el rigor de los aduaneros norteamericanos al regreso, a fin de impedir que los satisfechos consumidores que de tierra mejicana llegan no intenten pasar alguna botella suplementaria de contrabando. La ciudad de Tía Juana es un importante conglomerado urbano compuesto casi exclusivamente de tabernas y casas de juego. Jack Dempsey es uno de sus principales clientes y la suerte le favorece menos con las cartas de lo que le favoreció en el ring. Hay un garito en cada casa y, además, una serie de ruletas y mesas de treinta y cuarenta instaladas al aire libre.



GUSTAV FRÖHLICH

Este popular actor de la Ufa es un formidable pescador de caña, deporte que cultiva con pasión y cómodamente instalado en una de sus propiedades cerca de Potsdam

A poca distancia de la ciudad se halla—para la crema—el famoso hotel Agua Caliente, magnífico edificio de estilo español, capaz de dar albergue a un par de miles de personas. Sus patios, su piscina de natación, iluminada interiormente durante la noche, sirven de marco a un despliegue de lujo verdaderamente fantástico. No menos fantásticas son las cuentas que le presentan a uno después de residir en aquel paraíso nada más que un par de días. Son pocos los que consiguen salvar sólo una pequeña parte del dinero que llevaron. Y ahora viene lo mejor... El hotel Agua Caliente y la mayoría de los bares y casas de juego de Tía Juana pertenecen a un sindicato controlado por tres grandes magnates de la industria cinematográfica de Hollywood, los cuales consiguen de este modo recuperar una buena parte de los sueldos fabulosos que pagan a la plana mayor de su personal.

Divertidas en extremo son algunas de las formalidades, aparte las aduaneras, a que hay que someterse al regresar a tierras de los Estados Unidos procedente de las mejicanas. En Tía Juana la borrachera es libre y casi nos atreveríamos a decir que es obligatoria. Pero a los borrachos en funciones—digámoslo así—les está pro-



hibida la entrada en la tierra seca de Norte América. Tienen que esperar para volver a entrar a que la borrachera se les haya ido del cuerpo. Para distinguir a los sobrios de los ebrios sin necesidad de tomarse excesivas molestias la policía ha trazado, entre dos casetas de revisión, una línea blanca de unos cincuenta metros que los interesados han de seguir a paso firme y sin desviarse. El que se desvía queda confinado en una sala especial donde puede dormir sobre duro lecho de tablas hasta serenarse lo suficiente para que le sea permitido el retorno a su hogar... teóricamente seco.

Creo haberme expansionado lo bastante. Vuelvo muy satisfecho de Hollywood, donde fui recibido con el crédito y la simpatía que la metrópoli cinematográfica de la América del Norte concede a cuantos vienen de Europa con el "marchamo" de la vieja Ufa (*good old Ufa*), el único nombre de la cinematografía europea que en los Estados Unidos es de uso corriente. Pero todavía estoy más satisfecho de volverme a encontrar en Berlín, entre los amigos de la "vieja Ufa". Después de todo... en todas partes se está bien, pero en ninguna mejor que en casa.

**Artes gráficas - Fábrica de sobres**

**MARTÍ, MARÍ y C.<sup>a</sup>**

**Consejo Ciento, 288 - Teléfono 12461 - Barcelona**

LITOGRAFÍA - IMPRENTA - RELIEVES

**TRABAJOS ESPECIALES PARA LA  
PROPAGANDA CINEMATOGRAFICA**

EDICIONES - RECLAMOS - COMERCIO

DESDE NORTE AMÉRICA

## ¿Han fracasado las películas en español?

Los productores de películas se interesan, por primera vez en la historia del cine, en la opinión y en la crítica de Hispanoamérica. En los días del cine silencioso carecíamos de individualidad como mercado cinematográfico. El sesenta por ciento de las utilidades provenía de los Estados Unidos, Inglaterra, Canadá, Asia y África. El cuarenta por ciento restante se obtenía en Sud América, Alemania y las naciones latinas de Europa. Así, pues, estábamos obligados a aceptar lo que los productores tuvieran a bien enviarnos, a acatar los gustos yanquis y a reverenciar a sus directores, autores y actores.

Hoy la introducción de la voz humana ha separado más o menos definitivamente a los distintos grupos idiomáticos. Cada mercado tiene sus peculiares exigencias que le han creado personalidad propia y en cierto sentido valor independiente. Los departamentos extranjeros de los estudios han luchado durante el año 1930 contra infinidad de obstáculos, de malos consejos y de incomprendimientos. Muchos de los productores

reconocen francamente sus errores. Otros sólo ven los ajenos. Pero todos están pendientes de la opinión de los públicos interesados. La continuación del programa español o su suspensión depende de la reacción de nuestros pueblos. Las mejores películas filmadas en español no se han exhibido aún en todas o la mayor parte de las grandes capitales. Los que las hemos visto en Hollywood tenemos absoluta fe en que gustarán y serán aplaudidas.

Es indispensable que la Prensa y el público expongan sus puntos de vista, señalen los errores, seleccionen los actores y definan sus preferencias. Sólo así se evitará que los estudios cierren sus departamentos españoles y se limiten a sincronizar o a exportar películas en inglés. La opinión de lejanas tierras tiene siempre el sello infalsificable de la sinceridad.

## Avanzando...

La Paramount, después de iniciar en Hollywood una serie de producciones habladas en español, adaptadas de películas angloparlantes, ha dado un nuevo paso que afianza más aún, si cabe, su indisputable supremacía cinematográfica, lanzándose a la realización de películas hispanoparlantes de argumento original español.

Actualmente en proceso de rodado, la película *Gente alegre* viene a marcar el nuevo plan paramountista. La obra es original de uno de los autores favoritos de Broadway, Henry Myers, y se producirá solamente en español. La traducción y adaptación de la obra han sido encomendadas al ilustre escritor hispano José Carné Ribalta, a quien la Paramount contrató al comenzar su producción hablada en español.

Según informes del estudio, la filmación de películas de explotación exclusivamente hispana forma parte de los planes definitivos de la compañía, y se llevará a cabo en tres estudios diferentes, o sea los que la Paramount tiene en París, Hollywood y Nueva York.

*Gente alegre*, la primera película del nuevo programa exclusivamente hispano, ostenta un reparto excepcional, en el que destacan Roberto Rey, Rosita Moreno y Ramón Pereda, con quienes colaboran Delia Magaña, Mario Álvarez, Chevo Pirrin, Carmen Rodríguez, María Calvo y Vicente Padula.

El argumento gira alrededor de la vida teatral. En tal ambiente se mueven un empresario de variedades, su estrella de primera magnitud y el marido de ésta.

El triángulo lo constituyen Roberto Rey, Ramón Pereda y Rosita Moreno.

**J. BELLOCH**

**Compraventa de aparatos cinematográficos  
Instalaciones eléctricas de todas clases**

Rosellón, 210 - Tel. 73494

Barcelona



# Caracteres básicos del arte cinematográfico

## III

### MÍMICA

#### II

Para la mejor comprensión de los avances de orden plástico en cinematografía voy a exponer, por lo que a la mímica corresponde, algunas de las peculiaridades que más resaltan y tendencias que se observan en la producción moderna.

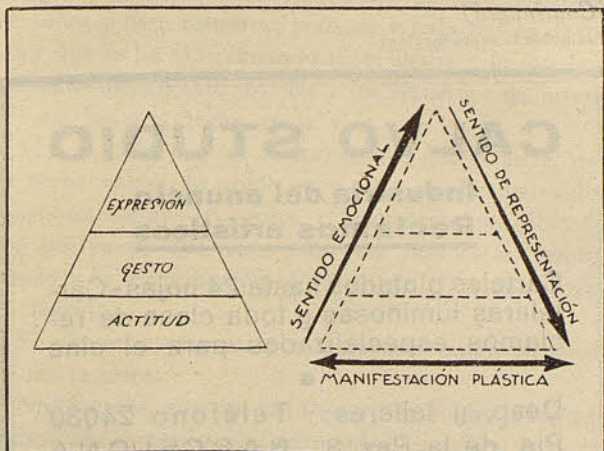


Fig. 5

Fig. 6

Por el hecho de su concentración se puede aplicar el título de expresión a todo gesto facial. Gesto, al significativo que efectuamos con la cabeza, el tronco y las extremidades. Actitud, al gesto del cuerpo en su totalidad. Se observa la tendencia en el cinematógrafo de



Fig. 7

equiparar cada día más estas tres formas mímicas, o sea que las hace equivalentes.

Así puede deducirse que sobre la base plástica se es-

tablece un área triangular que culmina en la expresión y que se intermedia en el gesto y la actitud (fig. 5).

Este mismo triángulo examinado por las directrices de sus lados nos dará (fig. 6).



Fig. 8

Al llenar la pantalla un gesto expresivo, una gesticulación, una actitud, cada uno de estos casos poseerá la misma valoración significativa, aunque en unos nos excite por su forma preponderante de emoción y en otros su forma preponderante representativa (figs. 7, 8 y 9).



Fig. 9

Sobresaliendo alguna de las peculiaridades que se reseñan, adquieren determinadas cualidades si se las distribuye desde algunos de los puntos de vista que les atañen (fig. 10).



Fig. 10

Como puede deducirse de este estudio, se comprueba que todos los avances técnicos derivan de leyes determinadas por el germen del mismo espectáculo. La



innovación de los primeros planos hubiera llegado de un modo u otro; era un hecho que el cinema podía acometer, pues residía en su facultad de aproximación al sujeto, y como de aprovecharse favorecía la expresión, existiendo mayor sentido emocional, haciendo preponderar al actor, actriz, etc., que más le interesaba, era lógico é inevitable que surgiese dicho procedimiento.

Por contra, en toda obra donde se desee que prevalezca, por ejemplo, el elemento histórico, adquiriendo por dicha causa un valor el dato social, etnográfico y el paisaje, no es de temer el que se dé más preponderancia a las actitudes, se jueguen hábilmente grandes masas de actores, adquiriendo relieve preferente las figuras, la indumentaria, el paisaje, etc. Una resolución mímica en esta dirección interpretará mejor el problema que formula el argumento, cuyo planteamiento precisa apoyarse en este caso en el sentido de representación.

## RITMO

## I

Si puedo establecer una trayectoria entre dos puntos que sugieran un antagonismo, comprobaré la existencia de una vibración, a la que llamaré ritmo. El elemento vibrante dependerá en un todo de las causas a las que debe su razón de ser; por lo mismo, toda variación introducida por ellas modificará la vibración peculiar.

Movimiento y energía (como se desprende de lo anterior) serán las cualidades bases de todo ritmo, lo mismo plástico que auditivo, etc.

No obstante, es insuficiente la existencia de movimiento y energía para que un ritmo engendre la idea de vitalidad. Existirán, por tanto, ritmos vitalizados y ritmos inánimes.

Serían ejemplos de estos últimos, plásticamente, el ritmo oscilante e isócrono del péndulo de un reloj; este ritmo en sí es carente de significación vital, y un sonido cualquiera, prolongado, invariable en su condición inicial escapa como el anterior a nuestras facultades representativas. No les es posible a éstas cohercer sin intermitencias la idea abstracta de un movimiento o bien de un sonido uniformes repetidos al infinito.

Al contrario, existiendo matices diversos, o sea variación tanto en velocidad como en potencia, instantáneamente el pensamiento se identifica con un ritmo. Desde aquel momento, fenómeno e idea se completan, adquiriendo el primero la condición de vital (1).

Es importante hacer resaltar la dificultad que experimentamos en desentrañar los distintos ritmos que puede contener una entidad cualesquiera, ya que estas últimas no se presentan a nuestra observación en ritmos disociados, sino como un conjunto o modo donde vierte un verdadero haz rítmico. (La personalidad está constituida por una armonía característica de ritmos, o, en otras palabras, se presupone: equilibrio de los mismos en proporciones, e identificación dentro de la variedad.)

(1) Las peculiaridades de los movimientos en el idiotismo son la monotonía y la carencia de matices y relieves, que producen la penosa sensación de privación de razonamiento, la cual se apareja por simbolismo con la falta de vitalidad.

Desde la primera infancia el niño completa su conocimiento involucrando nuevos elementos rítmicos al complejo que se constituye ante la observación de los fenómenos tanto plásticos como auditivos que transcurren a su alrededor.

Más adelante el hombre para distinguir y precisar estos ritmos tendrá que efectuar el proceso contrario. O sea, proceder a desenmascararlos a fuerza de restas.

Precisamente encuentro que en este hecho residen las intensas posibilidades de penetración y finura que otorga el sentido de representación a la facultad de crítica para comprender y penetrar positivamente en el fenómeno o en el objeto.

RAMÓN JUVÉ

(Continuará)

(Prohibida la reproducción)

## CALVO STUDIO

### Industria del anuncio Reclamos artísticos

Carteles pintados hasta 24 hojas - Carteleros luminosos y toda clase de reclamos especializados para el cine

Desp. y talleres: Teléfono 24030  
Pje. de la Paz, 3 BARCELONA

## Incomprendidas

El cine es el arte más popular que haya existido. Ya sé que con ello no digo nada que esté por decir. Me limito a afirmar, por mi parte, lo que otros, y con más méritos que yo, sin duda, han suscrito ya.

Por si alguien dudare aún de la supremacía de la pantalla en la simpática mezcolanza de todas las esferas, citaremos el caso reciente del genial mimo Charlot, a cuya mesa se lo han disputado eminentes personalidades de las artes y la política.

No deja de ser una verdad como un templo que el cine no ha vencido sin dificultad a los elevados sectores de la intelectualidad. Los unos por "pose", los otros por conveniencia personal, opusieron al avance del prodigioso lienzo de plata una barrera erizada de púas. Pero, reconociémoslo, a tal oposición debe, sin duda, el séptimo arte su triunfo, pues fué como un poderoso estímulo para remontarse más y más hasta escalar sin dificultad dicha muralla.

Sin embargo, a quien más agradecido debe estar el cine es a la gran masa de público de las galerías, a ese público soberano que, considerándosele menos preparado para juzgar la verdadera belleza, es el que, por intuición, la presiente más, entregándose ingenuamente a una obra o pateándola sin hipocresías refinadas. A ese público chillón, burlón y criticón debe el cine lo que es, porque si bien él no le ha marcado precisamente el sendero a seguir, al menos le ha prestado en todo momento el necesario apoyo para que pudiera desenvolverse como su experiencia le fuera dictando que debía hacerlo.



Por lo general, y no creemos decir ninguna majadería—cosa que sentiría mucho—, el público cinematográfico—hablo en general—es de una ingenuidad que conmueve.

El que ha tenido en su regazo desde su niñez al cine, como los que acostumbramos llenar y vaciar nuestra estilográfica para su honra y provecho, no puede negar que las producciones que más le han convencido son aquellas en que el corazón ha intervenido de un modo absoluto, sin cuadros de revista, tecnicolores absurdos—salsa de pimentón y tomate—y en que el bien ha salido, tras no pocos sinsabores, como un magnífico epílogo o moraleja, rotundamente triunfante.

Algunas películas—hay de todo en la viña del Señor—pecaban de pueriles hasta el extremo de parecer hechas por niños y para menores; pero así y todo tenían cierto sabor que se ha ido refinando hasta llegar a lo que hoy es. Todos hemos sido jóvenes y los recuerdos de juventud son los más gratos en la vida.

Mas la vida, por ser la fuerza que nos arrastra, nos ha hecho variar de grado en grado, nos hemos vuelto—aparentemente—exigentes y hoy—como no sabiendo qué queremos—queremos cada vez más cosas, renunciando a la simplificación de ayer por el rompecabezas de mañana.

El cine se transforma y nosotros nos vamos transformando también.

No obstante, aun quedan ilusos y es a éstos a los que dedico este artículo, si este nombre, queridos lectores, se merece.

La facilidad con que se presenta una película, rápida visión que en un brevísimo espacio de tiempo acumula largas jornadas de labor, ha forjado en la mente de muchos jóvenes la idea de que ser algo en ese nutrido engranaje es la cosa más infantil del mundo.

¿Quién se atreverá a desmentirles que Greta Garbo ha llegado a la celebridad porque sí?

¿Puede haber, según ellos, en el clamoroso triunfo de un Charlot, por ejemplo, más méritos que el que dicho artista debe a la casualidad?

¡Si ser artista de cine es una cosa de coser y cantar!

La culpa de esa creencia la tiene, de cabo a rabo, el mismo cine, por su rapidez, su multiplicidad, su simplicidad. Sombras que surgen, rien, lloran y desaparecen. Todo lo que un espíritu soñador lleva dentro. Así se explica que todos y cada uno crean que ellos pueden interpretar con la misma perfección que las aludidas sombras lo que ven y lo que sienten.

Es, hasta cierto punto, muy humano pensar así. Sin embargo, de la ilusión a la realidad hay varios abismos de distancia.

Si es don de Dios en nosotros el espíritu de asimilación y jugarreta del Diablo envidioso el sentido crítico

que ensombrece nuestro cielo de admiración, parece justo que nos consideremos tan geniales como los más claros genios y, acaso, más, porque vemos, a través del tamiz seleccionador del grano y del polvo, los defectos que el creador, obcecado, seguro de sí mismo, no puede ver.

Pero si nos tomamos la molestia—no siempre está dispuesto uno a tomársela—de sentarse ante unas cuartillas el que quiere superar a un escritor, o colocarse frente a un espejo el que pretende mejorar el ademán de los triunfadores del gesto, o recitar unos versos el crítico de los que vencen por la dicción, no dejaremos de ver *ipso facto* que nuestros deseos están lejos de la realización. Y si somos sensatos nos sonreiremos nosotros mismos por pretender la luna, consolándonos en su contemplación.

Pero existe una mayoría de incautos que se empeña en tan absurda pretensión, descontenta del papel de ver, sentir y callar, sin pensar en aquello de que las palabras que no se pronuncian son las mejores.

Viene esto a cuento de la manía de ciertas incomprendidas que tienen metida entre ceja y ceja la posibilidad de llegar a ser, por obra y gracia de un milagro, nada menos que “partenaires” de astros de primera magnitud. Innegablemente, este asunto de las “estrellas” trae mucha cola... Y ¡hay que ver las mariposas que se pegan a ella!

El artista nace, no se hace, reza el adagio. En efecto, el artista nace, y también se hace. Es decir, no se hace, si se quiere, sino que se acaba de hacer, a fuerza de cultura, complemento básico del genio, porque expresarse como se siente suele ser un diamante en bruto al que hay que sacarle brillo.

Todo se rige en este mundo por leyes fundamentales y nada se logra fácilmente, pues un éxito sin dificultades es un premio innecesario. Luchar, sufrir, odiar la vida y luego, henchido el antes decaído pecho, haciendo flamear el gallardete de la victoria, al final de la larga y penosa carrera por empinada cuesta, he aquí lo que reserva la tan vilipendiada vida al que ha sabido demostrar a todos y contra todos, su temple de héroe.

Y héroes—afortunadamente—no nacen todos los días. Sería demasiado bello este mundo y asimismo un infierno, porque, como todos seríamos “glorias”, no sabríamos a quién criticar.

Señoritas incomprendidas, soñadoras de la aguja, de la máquina o del telar... sí que también “ilustrísimas” fregonas—a quienes tanto va a deber el cine sonoro, a juzgar por el tesón que ponen en “radiar” a los vecinos los cuplés del popular Mojica—, dejad que vuestra alma se meza en la quimera del ideal y no pretendáis ponerla en contacto con la realidad, que es, más que fea, horrible, y se quiebra, ingrata, como el más fino cristal.

Yo os aseguro que vosotras sois las más felices.

FRANCISCO-MARIO BISTAGNE

## CINEMATOGRAFÍA

TIRAJE DE TÍTULOS Y POSITIVOS

PHOTOPHON SILENTES  
MOVIETONE

## JOSÉ M.<sup>a</sup> BOSCH

Despachos: Plaza Buensuceso, 3. - Teléfono 17742

Laboratorios: Calle Riereta, 32. - Teléfono 17115

IMPRESIÓN Y REVELADO  
DE NEGATIVOS



## A la caza de pájaros y osos con el objetivo

por Erwin Wolfgang Nack

Nos encontramos en Neubabelsberg, en el gabinete de trabajo del director del departamento biológico. Calefacción de primer orden. El termómetro marca 22 grados.

Saludamos y la elevada temperatura artificial que en el despacho del Dr. Ulrich K. T. Schulz reina nos da tema para iniciar el cambio de impresiones.

—¿No tendrá usted frío, doctor?—preguntamos.

—¿Le parece a usted una temperatura de 22 grados algo inaguantable?—contesta—. Pues entonces hizo usted bien en no acompañarnos durante nuestra expedición a los Cárpatos y al delta del Danubio el último verano. En Europa central las gentes se quejan cuando han de trabajar con una temperatura de 25 grados a la sombra. Mis compañeros, los operadores, y el que tiene el honor de dirigirle la palabra, hubimos de trabajar días enteros y semanas bajo temperaturas de 35, 40 e incluso 45 grados. Ni el sol ni el sudor podían servirnos de excusa; al contrario. Era preciso no parar un minuto, estar constantemente con el cuerpo en actividad y el espíritu alerta.

—¿Entonces me permitirá usted que no le envidie?

—Es usted muy dueño, y no tengo inconveniente en reconocer que nuestra situación poco o nada tenía de envidiable desde muchos puntos de vista. Calor a todas horas. Mosquitos en abundancia y de todas las variedades. Horas y horas entre los cañaverales, con el cuerpo en el agua hasta la cintura. Alguna que otra picada de sanguijuela. Marismas, tierras inexploradas...

—¿Y cómo se le ocurrió a usted ir a ese infierno?

—Ese que usted llama infierno y que para hombres acostumbrados a un cierto género de vida no es, en efecto, ningún lugar ideal de residencia, es en cambio para muchos animales, y sobre todo para los pájaros, un verdadero paraíso. En ninguna parte encuentran tan cómodo alojamiento y tan abundante comida. Llevábamos el propósito de no dejar escapar a nuestro objetivo ni uno solo de los pájaros que en esa región extraordinaria viven y se reproducen. Pero nuestro objetivo principal eran los pelícanos. Extraordinarios animales. Tres metros de envergadura de ala, las mayores aves de Europa todavía, hasta que la especie haya desaparecido de nuestro continente. Quedan pocos ejemplares y a éstos se les da una caza feroz, porque el pelícano es un devo-

rador insaciable y cada pájaro consume diariamente veinte kilos de peces, que los pescadores rumanos preferirían aprisionar en sus redes para venderlos en el mercado... A fuerza de paciencia conseguimos acercar nuestro objetivo a los pelícanos suficientemente para dejar registrados todos los episodios de su vida y las diversas fases de sus vuelos. Pero en vez de darle explicaciones sobre este punto, mejor será que vea usted mismo en la pantalla los resultados de nuestros trabajos.

Nos trasladamos al salón de proyecciones. Ante nuestros ojos desfilan imágenes verdaderamente extraordinarias. En primer lugar, el avance de los operadores a través de los espesos cañaverales. Empresa pesada y peligrosa. Las cañas tienen sus raíces en el agua y los pelícanos se encuentran a varios kilómetros de la tierra firme. Es preciso abrirse un camino transitable por entre el cañaveral, y a este efecto hay que abrir una brecha en el bosque de cañas de dos metros de anchura por seis kilómetros de longitud. Las cañas derribadas quedan flotando sobre el agua y sirven de puente para el avance de los operadores (mejor sería decir de los exploradores); pero a cada momento el puente cede bajo el peso de los hombres y de los pesados aparatos fotográficos. Sólo muy lentamente y a costa de sobrehumanos esfuerzos consigue el atrevido equipo llegar al punto desde donde disimulados los operadores bajo una choza de cañas podrán sorprender el vuelo de los pelícanos, con ayuda, claro está, del teleobjetivo, que permite acercar a primer plano pequeños objetos colocados a 40 metros de distancia. De otro modo el ruido del manubrio hubiera bastado para despertar sospechas en el ánimo de las esquivas aves.

De pronto cambia la decoración. Nos encontramos entre los sombríos bosques de las laderas cárpatas, donde el oso vive todavía y se reproduce en cierta abundancia y la caza de esa inteligente y peligrosa fiera es una de las empresas a que se libran de mejor gana pastores y campesinos. Entre los cazadores indígenas y los operadores de la Ufa no tardó en establecerse un pacto de amistad y alianza contra el enemigo común, y así pudo lograrse que un magnífico ejemplar fuera simultáneamente cazado por los proyectiles y por los objetivos. La escena de esta doble caza constituye el momento culminante de la película sonora documental de la Ufa *La caza del oso en los Cárpatos*, que, junto con *Los últimos pelícanos de Europa*, representa el botín recogido por el Dr. Schulz y sus colaboradores durante la expedición de la Ufa en Rumania.

Laboratorios Cinematográficos montados con los más modernos elementos

**ALFREDO FONTANALS**

Impresión de negativos, tiraje de positivos y tiraje de títulos

**TALLERES FOTO INDUSTRIAL**

CALLE DE SANS, 106 - TELÉFONO 30005 - BARCELONA



# ¡CINE SONORO!

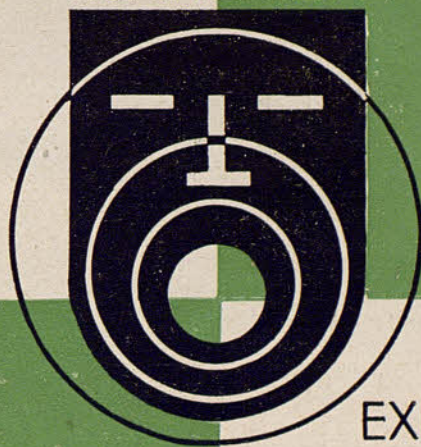
INSTALACIONES Y EQUIPOS PARA  
IMPRESION Y REPRODUCCION DE

**CINTAS  
SONORAS**

INSTALACIONES  
EFECTUADOS EN  
EUROPA HASTA  
1 DE MARZO DE 1931  
MAS DE 1260.

SISTEMA:

KLANGFILM



EXISTENCIAS  
EN ESPAÑA

**AEG, IBÉRICA DE ELECTRICIDAD, S.A.**

MADRID - BARCELONA - BILBAO - GIJON - GRANADA - MELILLA - VALENCIA - SEVILLA - ZARAGOZA.



## Los Artistas Asociados

presentan

a **CHARLIE CHAPLIN** en

### Las luces de la ciudad

Película sincronizada, con efectos  
sonoros · Dirigida, escrita y produ-  
cida por **Charlie Chaplin**

a **JEANETTE MAC DONALD** en

### La novia 66

Opereta cinematográfica de **A. Ham-  
merstein** con música del maestro  
**Rudolf Friml**

a **ROD LA ROCQUE** y **BÁRBARA  
STANWYCK** en

### La puerta cerrada

Película de emocionante argumento  
dirigida por **George Fitzmaurice**

Los artistas más famosos y los films más sensacionales

---

---

## LOS ARTISTAS ASOCIADOS

Mary Pickford  
Norma Talmadge  
Gloria Swanson



Charlie Chaplin  
Douglas Fairbanks  
D. W. Griffith  
Samuel Goldwyn

Rbla. Cataluña, 60-62 - BARCELONA - Tel. 71109 - Telegr.: "Ufartistu"



EXCLUSIVAS BALART Y SIMÓ  
PRESENTAN



## TEMPESTAD SOBRE EL MONT BLANC

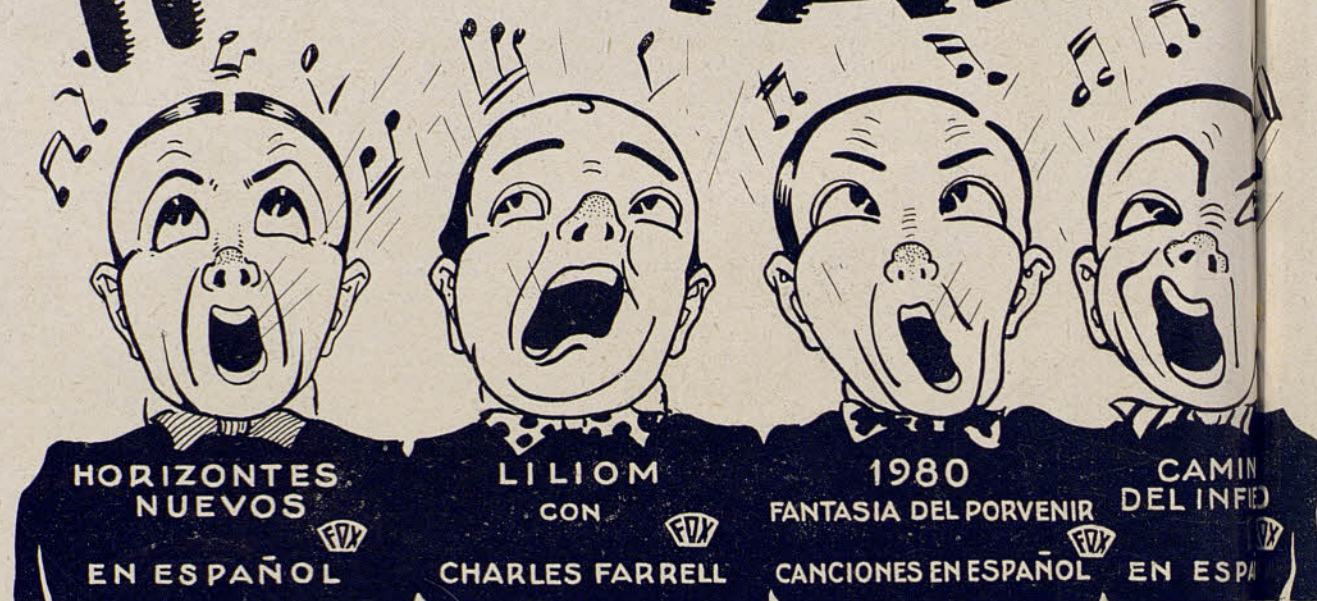
ES EL FILM DEL DOCTOR ARNOLD FANCK  
Primera película sonora que sin ser documental es el documento más formidable de esta célebre montaña · TEMPESTAD SOBRE EL MONT BLANC es la obra dramática compuesta de elementos desencadenados paralelamente con la trama de un argumento impresionante



TEMPESTAD SOBRE EL MONT BLANC es una  
Exclusiva de Balart y Simó para Cataluña, Aragón y Baleares  
ARAGÓN, 249 - TELÉFONO 72592 - BARCELONA  
Representante para España: CARLOS STELLA - MADRID



# ¡¡EXITAZO!!



## EL CUARTETO FANTASTICO

Novísimo y sensacional número, próximo a llegar a España, donde se propone realizar una larga tour.

### SU VOZ

constituye la atracción de taquilla más grande que se conoce

AGENTE EXCLUSIVO  
**HISPANO FOXFILM, S.A.**  
Valencia, 280 Bata  
Telegramas: FOXFILM

Se aceptan proposiciones de contrato



Recuerde el éxito  
del cuarteto que le  
precedió

**El precio de un beso**

**Del mismo barro**

**Ladrón de amor**

**El valiente**

y usted sabrá, señor  
empresario, lo que le  
conviene.



**¡Un  
éxito!**

Lo ha logrado  
Cinematográfica Almira  
con la presentación de

# **El Zeppelin perdido**

## **El triunfo del cine sonoro**

Reproducción de todos los ruidos  
de un zeppelin luchando contra  
los elementos, perdido en los  
hielos del Sur.

Creación de:

**Virginia Valli, Conway Tearle, Ricardo Cortez**

Su ESTRENO

en Rosellón Cinema y Cine París  
ha sido el acontecimiento del año.

---

Producción TIFFANY Sonora

**Cinematográfica ALMIRA**

Rambla Catalunya, 44, pral. - BARCELONA - Teléfono 13843



*Quedan despachadas todas las  
localidades para las funciones  
de tarde y noche*

¿Qué empresario no querría poner siempre  
un cartel como éste a la entrada de su  
teatro cine?...

Parece empresa fácil, dada la gran afición  
que existe por el cinematógrafo, la de llenar  
los locales. Pero no lo es cuando el  
público, disgustado por una mala reproducción,  
deja de frecuentarlos.

¿Qué hacer, pues?...

Adoptar un equipo de primera calidad como es

# Western Electric

EL MEJOR DEL MUNDO

y ofrecer al público una reproducción sonora y  
parlante inmejorable de las actuales producciones



Distribuidores:

*Western Electric Company of Spain*

Plaza de Cataluña, 22 - Teléfono 22016 - Barcelona





**A los grandiosos  
ÉXITOS de**

## **La Princesa del Caviar**

en el Palacio de la  
Música, de Madrid y de

## **El rey de los frescos**

en los salones Kursaal  
y Capitol de Barcelona

habrá que añadir la magnífica  
comedia cantada en español

## **Esta noche... tal vez...**

que pronto se estrenará en  
los mejores locales de  
S. A. G. E., de Madrid y  
CINÆS, en Barcelona

### **Exclusivas Trian**

**Consejo de Ciento, 261  
Teléfono 32744 - Barcelona**





El último film de «Charlot»  
**«Las luces de la ciudad»**

**Sinopsis del argumento**

La acción de la película se desarrolla en una ciudad cualquiera del mundo, y sus protagonistas son un vagabundo, una ciegucecita y un millonario excéntrico.

El vagabundo es, sin embargo, un idealista, lo que le hace objeto de burlas y vejaciones. Mientras vaga errante por las calles traba conocimiento con una ciegucecita que vende flores en una plaza pública. Debido a su desgracia, el afecto de la joven hacia el vagabundo es un sentimiento puramente espiritual, y su misma bondad hacia él parece llenar el vacío de su existencia de paria.

Enamorado de ella el vagabundo busca en la soledad, en la orilla de un río, lejos del torbellino de la urbe, el sitio a propósito para entregarse a sus dulces sueños. Éstos se ven interrumpidos por la presencia de un hombre que se dispone tranquilamente a suicidarse. Es éste un millonario que en uno de sus momentos de hipocondría intenta poner fin a su existencia. El vagabundo le salva y se hacen amigos.

En el transcurso de los días se va estableciendo un fuerte y mutuo afecto entre la ciegucecita y el vagabundo, mientras la amistad entre el millonario y su fortuito amigo pasa por distintas alternativas, según el humor de aquél.

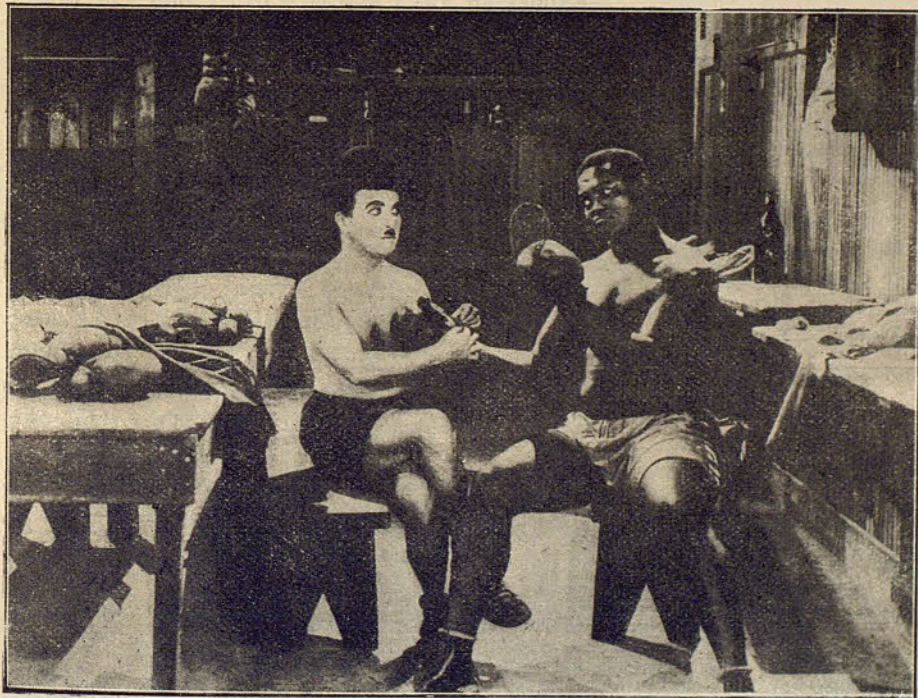
La joven florista enferma, y el vagabundo, al no verla aparecer en su cotidiano puesto, va a su casa, donde se entera de la precaria situación económica de su protegida. La anciana abuela de la muchacha intenta reemplazarla en la lucha por la vida, pero el éxito no la favorece en su noble afán. El vagabundo va a pedir ayuda a su amigo millonario y se entera con pena de



que éste acaba de partir para un largo viaje. Hace falta dinero y el vagabundo decide ponerse a trabajar. Con este gran sacrificio personal procura remediar la penuria de sus protegidas. Pero al poco tiempo pierde su colocación.

Al enfrentarse con tan graves problemas el vagabundo se deja llevar de la desesperación. Al fin decide convertirse en boxeador profesional, pero en el primer combate queda ruidosamente vencido. Con el alma rota vuelve a errar por las calles. Mas de pronto brota un rayo de luz en las tinieblas. El millonario ha regresado a la ciudad, y le encuentra en uno de sus momentos de excentricidad. Saluda al vagabundo con gran afecto y se lo lleva a su casa.

El vagabundo cuenta al millonario la enfermedad de la florista y la necesidad que tiene de dinero para pagar sus deudas y sufragar los gastos de una operación que permitiría a la ciegucecita recobrar la vista. En este instante unos ladrones asaltan la casa intentando un robo a mano armada. Durante la lucha y la confusión subsiguiente el vagabundo huye, lleván-





dose el dinero que le diera el millonario. Pero su mala fortuna quiere que, disipado el estado de embriaguez del amigo millonario por los golpes que ha recibido de los ladrones, éste no le reconozca y sea llevado a la cárcel.

El vagabundo sale de la cárcel con el ánimo completamente abatido. Una vez más es atormentado y se mofan de él al pasar por las calles.

El azar le pone de nuevo ante la linda florista, cuya situación es ahora floreciente, pues en lugar de su puesto de flores ambulante tiene una tienda para ejercer su comercio.

Ella contempla la patética figura del vagabundo y no comprende el por qué éste, a quien no había visto desde que recobró la vista, la mira con tanta insistencia e interés. Se siente confusa, pero ofrece jovialmente al hombrecillo una moneda de cobre y una flor. Y cuando ella le coge la mano para colocarle la moneda, la sorpresa la sobrecoge. Por fin, comprende paulatinamente que se halla ante su bienhechor. Por fin... ¡ve! por vez primera en su vida.

### TÉCNICA Y ARTE DE LA PELÍCULA

Revista para todas las necesidades del ramo

#### TÉCNICA, ECONOMÍA, ARTE

AÑO V de su publicación - Un cuaderno quincenal

Precio del trimestre, MARCOS, 5,25

Redactor: A. KRASZNA-KRAUSZ

Es la revista de los artistas de Cine de Alemania

Número de muestra gratuito.

Editor: WILHELM KNAPP. Muhlweg, 19. — HALLE/S (Alemania)

## Con Juan Torena

Cuando preguntamos por Juan Torena al portero del club nos contestó que en ese momento estaba haciendo ejercicios físicos en el gimnasio. Atravesamos el jardín, cuyo silencio sólo turbaban las músicas de una fuente—copa de plata sobre rocas que sienten—, y penetramos en el gimnasio. Sólo por fotografía conocíamos a Torena; así es que grande fué nuestra perplejidad al encontrarnos con un grupo de muchachos en quienes el traje de sport y la violencia del ejercicio eliminaba todas las diferencias e igualaba en forma muy poco piadosa.

A la claridad resplandeciente de la mañana se entretenían en saltar la sogá, hacer roning y algo de calistenia y ejercicios de argollas. ¿Cuál sería Torena? Los mirábamos a todos atentamente. Por sus canas y su aire inconfundible reconocimos pronto a Lew Cody en uno de los *sportboys*. A su lado, y muy ocupados en levantar unas pesas, se entrenaban Leslie Fenton, antiguo conocido nuestro, y un muchacho ligeramente moreno, de expresión simpática, un poco reflexiva y un poco triste. Recordamos al actor de *Del mismo barro* y al presidiario de *El valiente*.

—¿Conoce usted a Juan Torena?—pregunté.

—Soy yo. ¿Puedo servirle en algo? ¡Ah! Se me ocurre que es usted el periodista sudamericano a quien me presentó ayer por teléfono Barry Norton.

—Ha acertado usted. ¿Podemos conversar un rato o prefiere que almorcemos juntos?

—Pues lo mejor será hacer las dos cosas. Estoy a su disposición.

—Nací en Manila en los primeros años de este siglo. No soy más explícito en cuestión de fechas porque según el estudio tenemos la edad que representamos.

—¡Magnífica teoría para las tiples de revista! Sobre todo en Madrid y Buenos Aires.

—Para mí es también bastante buena. Aparento ser mucho menor de lo que en realidad soy, aunque en mi última película *Scotland Yard* caracterizo a un personaje casi cuarentón.

—¿...?

—Casi toda mi educación la he recibido en España. Los cursos del bachillerato los seguí en el Instituto Politécnico de Barcelona y allí opté el grado. También mi iniciación deportiva se la debo a Barcelona.

—¿...?

Sí, he sido jugador de fútbol en el Barcelona F. C. Durante dos años jugué en el primer equipo como interior derecha. Por aquellos días tomé parte en algunos partidos internacionales importantes. Recuerdo especialmente uno jugado en Bayona contra la selección francesa y otro jugado contra la selección suiza. Triunfamos en ambos con cierta facilidad. Eran las tardes inolvidables del incomparable Zamora.

—¿...?

—A las Olimpiadas no asistí aun cuando estaba seleccionado. Ya por entonces pensaba en visitar Estados Unidos y hacer un viaje a Filipinas.

—¿...?

—Como características de mi juego no podría citar ninguna absolutamente personal. Era simplemente uno de aquellos muchachos rápidos y codiciosos del balón que consagraron en Amberes la furia española como secreto y resorte del triunfo.

—Y diga, Torena: ¿prefiere el teatro o el fútbol?

—Ahora me gusta más el teatro y más aún si cabe el cine.

—¿...?

—Cuando filmo siento casi siempre el personaje. Claro que no en todas las obras y sobre todo en las primeras que hice. Pero como estudio y trabajo mucho, creo haber mejorado bastante y espero que mis últimas películas gusten a nuestro público. Confío especialmente en *El camino del infierno* y en *Scotland Yard*.

—¿...?

—Las películas en español han progresado muchísimo, más aún que las inglesas si tenemos en cuenta las dificultades, y la relativa pobreza de medios. Hace dos días asistí al estreno de *Los que bailan*, película filmada en los comienzos del cine hispanoparlante. Hoy acabo de ver *La gran jornada*. Es extraordinaria la diferencia, tanto en actores como en dirección.

—¿...?

—Pues vine a los Estados Unidos con intención de pasar unos meses únicamente. Me gustó mucho Hollywood y aquí me quedé. Después, el cine en español



me dió la oportunidad de hacer algo. Comencé con *Sombras habaneras* en compañía de René Cardona; luego filmé alguna que otra comedia corta, y, finalmente, en *El hombre malo* debuté como actor cinematográfico. Mi labor no fué buena ni recibí elogios. Sin desalentarme continué trabajando en *Del mismo barro* y *El valiente*. Entonces me contrató la Fox.

—¿...?

—Después de esas películas he filmado *El camino del infierno* y *Scotland Yard*. El próximo mes empezará la Fox un nuevo programa de películas en español. Ya han llegado a Hollywood algunos de los nuevos contratados. Se intensificará grandemente la producción. Trabajaré mucho, pero aun no ha sido seleccionada mi próxima película.

FERNANDO RONDON

## La Cinématographie Française

Revista semanal ilustrada

Vida corporativa. Crítica cinematográfica. Noticias extranjeras

19, rue de la Cour-des-Naues

El ejemplar: 2 francos

Suscripción anual: 110 francos

## « CHARLOT »

Ediciones Bistagne ha publicado una interesante biografía del artista más famoso de la pantalla, *Charlot*, y de dicha publicación destaca el prólogo "El gran payaso", debido a un conocido hombre de letras que modestamente firma con sus iniciales—pero que sabemos sobradamente quién es y él sabe el crédito que nos merecen sus opiniones—; y nos complacemos en reproducirlo aquí, por considerarlo digno de la atención de nuestros lectores.

### EL GRAN PAYASO

En las postrimerías de la Roma clásica, Plutarco escribió sus célebres *Vidas* para que sirvieran de modelo y acicate a aquella sociedad, la más poderosamente organizada del mundo antiguo, pero ya en aquellos tiempos del filósofo en visible decadencia. El fondo de dichas *Vidas* formábanlo, de un modo especial, las virtudes cívicas.

Más tarde, y sobre todo en el Medio Evo, se desarrolló este género literario al amparo de los claustros, dando origen a los policromos y milagrosos *Flos Sanctorum* que germinaron por todos los cenobios de la Europa aun no bien civilizada. El fondo de esa nueva serie de *Vidas* fué un exaltado sentimiento religioso-místico-cristiano, cuyo influjo, tradición y aroma puede decirse que ha llegado hasta nuestros días.

Tras de los héroes de virtudes cívicas de Plutarco y tras de los santos de virtudes cristianas de los *Flos Sanctorum*, tenía que tocarles también el turno a otras grandezas humanas.

Y fué favorecida con carácter de prioridad la realeza, el abolengo de la sangre (la historia de entonces no fué más que una serie de cuadros o biografías destacando la figura de un rey), los cuales culminaron en los esplendores del Renacimiento, hasta que palideciendo y menguando siglo tras siglo, han venido casi a resumirse en el *Gotha*, la más lujosa ironía editorial que sigue perpetuándose a través de todos los destronamientos y abdicaciones de que tan pródiga se muestra la historia contemporánea.

Hoy son ya muy escasos los que tienen en honor este tercer linaje de *Vidas*, el más efímero sin duda, por ser el de menos ejemplaridad; y las gentes anteponen a la Biografía de la realeza, la Biografía de la inteligencia, de suerte que la gloria de este género literario viene hoy vinculada, casi de un modo exclusivo, al sabio, al pintor, al músico, al literato, al arquitecto, al inventor: al genio, en una palabra, en cada una de sus infinitas manifestaciones.

Pero ¿cómo, dirá alguno, se puede llegar por este camino a la Biografía de *Charlot*? Ni es sabio, ni pintor, ni músico, ni literato, ni arquitecto... y no obstante su nombre llena los ámbitos del mundo; su fama es universal, hasta el punto que apenas habrá ser racional viviente en tierras más o menos permeadas por la civilización, para quien *Charlot* sea un desconocido.

Pues por esto, precisamente, en este nuevo culto moderno de la Biografía, le ha tocado ya el turno a *Charlot*; y le ha tocado por derecho propio, y con el mismo e infinitamente mayor con que un emperador figura en el *Gotha* y un héroe de la santidad en el *Florilegio* cristiano: por su genial comprensión de la vida y por su suprema estilización artística de la caricatura.

Y ya hemos llegado, lector querido, al verdadero *porqué* de la Biografía de *Charlot*. Tiene su Biografía, porque no puede dejar de tenerla el Gran Payaso, el mayor payaso que ha podido manifestarse como tal en el mundo, el déspota y casi el dueño absoluto del secreto de la risa, esa flor de la alegría que, cuando nace de motivo racional, es a su vez la mejor flor de la vida. Aquí está, y no en otra cosa, el misterio de *Charlot*: ser el más poderoso excitador de risa del mundo y, por ende, el más formidable fautor de alegría.

¿Puede alguien concebir un imperio más vasto que el suyo? ¿Qué rey, desde que el mundo es mundo, ha contado jamás con tantos adoradores?

Pero la risa de *Charlot* deja un poso, cual no suelen dejarlo otras risas: casi siempre suele brotar de los más bajos fondos sociales, como si entre burlas quisiera recordarnos que todos los hombres llevamos adentro un *barrio chino* de pasiones las más repugnantes.



# FOTOGRAFADOS PASSOS

MUNTANER, 479. BARCELONA

TELEFONO, 70813





El medio ambiente en que *Charlot* desarrolla sus prodigiosas facultades no es ni siquiera mediocre; es miserable. Desgrana las perlas de la risa sobre harapos y a través de luces de tragedia: ése es el secreto de su terrible fuerza sentimental y humana. No es *Charlot* el punto céntrico y objetivado de una comedia a cuyo alrededor trama un literato un bello zurcido de situaciones cómicas. *Charlot*, en sus creaciones, es centro y ambiente. Su persona y todo cuanto le rodea suele ser triste; pero al proyectarse su presencia o gesto sobre las cosas, brota la risa de todos los ojos y de todos los labios, como un raudal desatado y que no conoce barreras. Hay que insistir en que *Charlot* no es un cómico adaptado a un papel, sino un payaso inconmensurable que él mismo se crea el papel en todo momento, acariaturando a cada instante, con una simplicidad infinita, los repliegues más recónditos de la vida.

En realidad *Charlot* hace tragedias en caricatura. Y ay del momento en que se olvida de la caricatura, como ocurre en el final de la película *El Circo*, cuando solo, en medio del camino por donde acaba de perderse la última carreta de los saltimbanquis, de espaldas al público y sin volver siquiera una vez la vista, delatora de un resquicio de esperanza, se le ve marchar rígido como un sonámbulo hacia un crepúsculo mortecino y preñado de tristeza; porque entonces se nos muestra sola, desnuda y descarnada la tragedia humana que él, el gran artista de la miseria, lleva siempre a cuestas, para hacerla servir de *marionette* en sus grandes creaciones cinematográficas.

Nadie: poeta, músico, pintor, sabio, etc., ha podido dar jamás fronteras tan ilimitadas a su arte, porque ningún arte ni ciencia es tan universalmente comprensible como el gesto grotesco de *Charlot*.

¿Os dais cuenta, ahora, de dónde le viene a *Charlot* su grandeza?

¿Os explicáis ya el porqué de esas manifestaciones indescriptibles de simpatía, de esos desbordamientos incomparables de entusiasmo de las gentes que por millones han acudido a rendirle homenaje en las diversas visitas que viene haciendo por Europa?

Las multitudes no obran así jamás a una señal convenida, sino a impulsos de un sentimiento profundo, imposible casi de analizar por ellas mismas, porque es racial, instintivo; porque arranca de la esencia misma de la naturaleza humana.

Saludemos, pues, a *Charlot* a su llegada a Europa y rindámosle los máximos honores; porque superior a los alquimistas de la edad media cuyo único sueño fué convertir todas las cosas en oro, ha sabido hallar el secreto inefable, la alquimia prodigiosa de extraer de todas las miserias humanas el oro sublime de la risa.

J. P.

## HEBDO-FILM

Revista independiente e imparcial de la Producción Cinematográfica

Aparece todos los sábados

ANDRÉ DE REUSSE, Director  
23, Boulevard Bonne-Nouvelle - París

Suscripción anual: Francia, 40 fr. - Extranjero, 60 fr.

## La Paramount prepara un programa monstruo de producción

Durante su estancia en Nueva York, Jesse L. Lasky, primer vicepresidente de la Paramount Publix, hizo declaraciones en las que manifestó algunos de los planes de la compañía por lo que se refiere a la producción venidera. A su regreso a Los Ángeles, mister Lasky procederá a delinear en detalle los puntos más importantes de la nueva producción. Los planes originales incluyen veintiocho películas, que se realizarán en un plazo de cuatro meses. He aquí cómo mister Lasky define su proyecto.

"La mayoría de las veintiocho películas en proyecto serán de las de lujo, o sea superproducciones. Significan, por lo tanto, un gasto adicional de algunos millones de dólares, aparte de la necesidad ineludible de tener que contratar una gran cantidad de artistas adicionales.

"La industria cinematográfica acusa un cambio decidido hacia la normalidad en Norte América, y otro tanto sucede en lo que respecta a las demás industrias. La situación se va estabilizando gradualmente en Norte América y el optimismo y la confianza van recuperando sus fueros, por lo que no es aventurado augurar una prosperidad real en los años venideros.

"A mi paso por el continente tuve ocasión de informarme de las condiciones del país, y supe que el negocio realizado por los exhibidores ha aumentado considerablemente. En Detroit han vuelto al trabajo 136.000 obreros, síntoma concluyente de las nuevas condiciones que comienzan a imperar en el país. Los planes gigantescos de producción de Hollywood son un síntoma más de la reacción que experimentan los valores financieros e industriales de la nación."

Entre las películas incluídas en el nuevo programa se cuentan las siguientes:

*Unfaithful*, con Ruth Chatterton y Paul Lukas de primeros actores.

*June Moon*, con Jack Oakie a la cabeza del reparto.

*It Pays to Advertise*, interpretada por un brillante conjunto artístico, en el que figuran Norman Foster, Carole Lombard y Skeets Gallagher.

*Gentleman of the Streets*, con William Powell.

Una comedia musical de ambiente hispano, en cuyo reparto figurarán Roberto Rey, Ramón Pereda, Rosita Moreno, Delia Magaña y otros.

*City Streets*, con Clara Bow y Gary Cooper a la cabeza del reparto.

*Manhattan Musketeers*, con Charles Rogers, Skeets Gallagher y Stuart Erwin.

*Confessions of a Co-Ed*, interpretada por Phillips Holmes y Sylvia Sidney.

*Dude Ranch*, con Jack Oakie, Stuart Erwin, Mitzi Green y Gallagher.

*No One Man*, inspirada en una novela de Rupert Hughes.

*Half Angel*, arreglo de una novela muy popular de Mary Roberts Rinehart.



## El regreso a los antiguos lares

**La que fué hace años famosa estrella de la pantalla Geraldina Farrar, visitó últimamente los estudios de Los Ángeles y nos cuenta sus impresiones.**

Los ojos de Alicia en el País de las Maravillas no aparecían más agrandados de sorpresa que los famosos ojos de Geraldina Farrar cuando la popular diva volvió a ver la escena de sus primeros triunfos en el cine, durante un corto contrato de despedida en Los Ángeles.

La egregia actriz, alejada de la pantalla por más de diez años, visitó los estudios de la Metro-Goldwyn-Mayer, donde fuera estrella mucho antes de que el estudio llevara este nombre. Y ¡cuán extraño debe habersele antojado ver otra vez a Cecil B. de Mille, bajo cuya dirección hiciera sus primeras películas!

"Siento decirlo, pero han pasado ya quince años—suspiraba la actriz—. En aquel tiempo llamábamos simplemente *Cecil* a Mr. De Mille; ahora oigo que sus empleados se refieren a él como C. B.

"¡Dios mío lo que ha cambiado esta industria con el tiempo! Aquí, en los vastos prados donde correteábamos hace tantos años, se levantan ahora complicadas construcciones llamadas *escenarios sonoros*, se ven máquinas por todas partes... La actividad de una ciudad entera parece concentrada en esta área relativamente tan pequeña. Todos los rostros me son desconocidos. Pregunto por los antiguos fotógrafos que conocía y nadie parece recordarlos. ¡Oh, sí! Es verdad. He visto un hombre que trabajaba en nuestra compañía; en aquel tiempo le llamaban "un inamovible". ¡Oh! ¿Le siguen llamando así? ¡Gracias a Dios que hay *algo* que no ha cambiado todavía!

"Aquéllos eran días gloriosos. ¡Cómo quisiera vivirlos una vez más! Me pregunto cómo resultaría *Carmen* o *Juana de Arco* en el cine parlante. Hubiera sido interesante, en aquel tiempo, contar con los recursos modernos. ¡Cuán poco nos imaginábamos que nuestros esfuerzos llegarían a parecer tan insignificantes como se nos antojan ahora cuando se les compara con el cinema en la actualidad!

"La técnica del cinematógrafo me confunde... y hasta me asusta un poco. Se me figura que nunca hubiese tenido el valor de afrontar toda esta maquinaria. ¡Y eso que creía ser una veterana del cinema! Mas por lo visto sé menos que cualquier novata. Todo me resulta extraño; tengo que hacer preguntas para darme cuenta de las cosas. He aquí, por ejemplo, en el escenario de Cecil B. de Mille, una cámara acomodada en un pescante movible, de modo que pueda girar en todas direcciones. La cámara misma se me antoja desconocida. En nuestros tiempos no teníamos nada semejante. Hasta el manubrio ha desaparecido. ¡Y el micrófono, suspendido en la altura, moviéndose con los actores a todo lo largo de la escena! No me explico cómo los artistas saben cuándo deben avanzar, o dónde deben detenerse.



"Cuando nosotros filmábamos una película se clavaban simplemente cuatro estacas en el suelo: tal era nuestro límite; podíamos hacer todo lo que se nos antojara, siempre que nos mantuviéramos dentro de aquella línea divisoria. Hoy la cámara sigue a los actores por todo el escenario; no parece haber límite alguno. Y las luces también son diferentes. Es verdad que son deslumbradoras; pero, ¡cuándo recuerdo aquellas luces de nuestros días, que chisporroteaban y casi cegaban a los artistas! El maquillaje mismo ha cambiado: antes nos poníamos en el rostro una pasta blanca, que olía a aceite de automóvil. Ahora, por el contrario, se usa un maquillaje muy oscuro.

"Es fascinador ver una vez más a Cecil entregado a su trabajo. Es el único que parece no haber cambiado; no se me antoja ni un día más viejo, y me da la impresión de que he dejado de verlo por unos minutos nada más y no por tantos años. Me gustaba mucho trabajar con él... ¡Y su paciencia para conmigo era sorprendente en verdad! Porque, como él mismo debe recordar, a veces sometía yo a prueba la paciencia...

"Como cantante que soy, las películas musicales me interesan muchísimo, por más que el cine me ha apasionado siempre, y voy a ver cuanta película puedo. *La canción del gitano* me pareció espléndida, y encontré excelente el trabajo de Lawrence Tibbett, sobre todo considerando las dificultades con que debe haber tropezado. Acabo de ver *La Luna nueva* y todavía no acabo de admirarme de la belleza de esas dos voces llevadas a la pantalla: la de Tibbet y la de Grace Moore. Desearía que se produjeran más películas de esta clase y creo firmemente que, educándosele como es debido, el público llegará a apreciar la buena música.



"Sí, es extraño volver a estos sitios que deberían serme familiares pero que ya no lo son. Es como regresar al pueblo donde se ha nacido y del que se guarda un íntimo recuerdo, para encontrarlo convertido en una ciudad populosa. Resulta interesante, es verdad, pero también un poco melancólico."

## LAS MONOMANÍAS CINEASTAS

### Como ella, hay muchas

¡La niña de sus entrañas quiere ser estrella de cine!... ¡Y lo será!... ¡No le cabe duda!... La mamá procura satisfacer todos los caprichos de la futura *lumbera* comprándole trajes, zapatos, etc., disfrazándola de Pompadour cuando llega Carnaval, para que la amenidad de las tonterías que hace durante todo el año el *cachorro de su alma* sufra una pauta especial durante los días que reina Momo.

Aprende a cantar en el conservatorio. ¿Para qué?... Pues para ver su eclipse a Jeanette Mac Donald. Asiste a la clase de la simpatiquísima Pauleta, por si se tercia emular a la Pawlowa. Más tarde no falta a la sesión de declamación; y de su garganta brotan frases impregnadas de esa especie de tragedia que produce la más espontánea de las carcajadas.

Durante las horas libres se dedican a molestar a los directores (sección propaganda) para ver si encuentran un hueco donde poder demostrar su gama extensa de facultades. Aquí dan la lata... Allí la lata se convierte en una verdadera tonelada de peso; y la mamá incólume. Más pesada que las que han dado al mundo una tiple de opereta, realza las dotes excelentes de su adorada hija, improvisando una serie de frases, que el director no sabe a punto fijo si se encuentra cara a cara con una respetable señora o bien está escuchando la peroración comercial de un corredor de anuncios.

¡Ah!... Se me olvidaba un detalle importantísimo. La niña fenómeno ha sido proclamada "miss" en un concurso de belleza celebrado en la barriada, y eso no deja de ser un galardón, para ver si algún año llega a encontrarse con el director de ARTE Y CINEMATOGRAFÍA y a éste le cae en gracia proponerla para el concurso de Galveston. "¡Qué suerte si así fuera!", exclamará la mamá de seguro. Con esto... segurísima está la señora de que su hija escalaría el firmamento de estrellas cineastas. Pero lo que habrá dicho más de una vez el amigo Freixes: *¡Si cualquier día vamos a leer en los periódicos que ha sido proclamada "Miss Poble Sec" la señorita X, después de una valiosa deliberación por parte del jurado compuesto por el droguero, carnicero, el hijo de un tramoya, etc., y una nueva aspirante a "star" iniciará la idéntica historia de todas!...*

Ésa es mi opinión. Desde que ha llegado la implantación del cine sonoro la plaga de estrellas inunda los despachos de las casas productoras. Y puede creer el lector que esto es más terrible que la llegada de una avalancha de langostas... ¡Palabra!

MANUEL ZARAGOZA

## Centelleos hollywoodenses

por Don Equis

Julio Villarreal, que como actor de teatro recorrió América con Vilches, la Guerrero, la Fábregas, etc., ha sido contratado por la Fox para filmar *Scotland Yard* y ha recibido también proposiciones de contrato permanente. Es uno de los actores más solicitados para interpretar tipos aristocráticos y para papeles dramáticos.

—Marie Dresler ha sido muy agasajada en su reciente viaje a Honolulu. "Tuve—dijo la actriz—un promedio de dos almuerzos diarios y lo menos tres meriendas cada tarde, por no decir nada de las invitaciones a comidas y bailes."

—María Calvo filmará uno de los papeles más importantes en la comedia musical *Luna de hiel* que empezará a filmar la Paramount la próxima semana.

—Aunque la Universal ha suspendido por corto tiempo la producción de grandes películas, tanto en inglés como en idiomas extranjeros, ha continuado filmando algunas comedias de dos rollos que permiten apreciar el trabajo del cómico Slim Summerville, de Eduardo Arozamena y de Manuel Arbó. La dirección del diálogo en la versión a nuestra lengua está también a cargo de Eduardo Arozamena.

—María Alba, Barry Norton y Carlos Villarías han triunfado ruidosamente en *El código penal*. Los directores de la película afirman públicamente que los intérpretes castellanos no desdican de los americanos aunque éstos se llamen Bárbara Standwyck, Phillips Holmes y Walter Houston.

—En los estudios Paramount preparan afanosamente la primera película que Emil Jannings filmará en Hollywood, *The Man I killed* (*El hombre a quien maté*). Al lado del maravilloso trágico alemán trabajarán Nancy Carroll y Phillips Holmes, cuya actuación en *Devil's Holiday* (*El diablo descansa*) fué magnífica.

—Juan Torena y Juan Arísti Eulate han concluido de filmar *Scotland Yard*, la película más interesante que la Fox ha hecho en español. El primero interpreta el mismo personaje que en inglés contribuyó tanto a acrecentar la fama de Edmund Lowe, y el segundo desempeña lucidamente el papel del detective Thomas.

—Norma Shearer nos ofrece un espléndido derroche de su talento dramático en *Strangers May Kiss* (*Los extraños pueden besar*). El reparto de la película incluye a Robert Montgomery, Neil Hamilton, Irene Rich y Mayorie Rambeau. La primera exhibición de la película, que tuvo lugar en Santa Bárbara, congregó a un selecto grupo de admiradores de Norma Shearer. Recordamos a Laura La Plante, May McAvoy, Patsy Ruth Miller, Mia Marvin, Margarita Churchill, Juan Torena, Lew Cody y William Haines.

—Bela Lugosi, que durante algunos años ha triunfado en los escenarios yanquis interpretando "El Conde



Drácula", ha recibido unánimes y magníficos elogios de toda la Prensa neoyorquina al ser exhibida la versión cinematográfica de "Drácula". En español filmó la misma obra Carlos Villarías, a quien abrazó emocionado Bela Lugosi como al mejor intérprete extranjero del legendario vampiro.

—Charlie Paddock ha venido a Hollywood en busca de trabajo en las películas. El conocido corredor de carreras cortas filmará probablemente una serie de películas cortas sobre deportes para Universal Pictures.

## AVISO

Rogamos a los Sres. Empresarios y Actuarios españoles, se sirvan remitirnos a la mayor brevedad, cuantos datos crean de interés para que figuren en nuestra próxima edición de la imprescindible guía

## La cinematografía en España 1931

Remitirlos a "Arte y Cinematografía"

Aragón, 235 - Teléf. 75295  
B A R C E L O N A

## LO QUE HEMOS VISTO COLISEUM

*Sígueme, corazón, Fiel a la Marina* y *El Dios del Mar* son los últimos estrenos que nos ha presentado la empresa de este aristocrático salón. *Sígueme, corazón*, interpretado por los conocidos artistas Nancy Carroll y Charles Rogers, es una comedia que se desarrolla entre escenas de amor y de deporte, presenciando en ella interesantes partidos de golf. Triunfa en esta cinta, como siempre, el angelito de la flecha y los ojos vendados.

—En *Fiel a la Marina* Clara Bow nos muestra una vez más sus dotes insuperables para el desempeño de los personajes en los que la frivolidad y el sentimentalismo van unidos. En esta producción, Clara es una pizpireta chiquilla que con su coquetería ha hecho innumerables víctimas entre los ingenuos hijos de la Armada. Pero el jugar con fuego es peligroso, y la coquetuela se entera con horror de que toda la escuadra va a reunirse en aquella bahía para celebrar las maniobras anuales. ¿Cómo saldrá del atolladero en que su cabecita loca la ha metido? Como es natural, los marinos, al desembarcar, van en busca de su amor, y Clarita se encuentra frente a casi toda una tripulación... Entonces se arma la de San Quintín, convirtiéndose el establecimiento en que la joven presta sus servicios en un campo de batalla. Los marinos burlados acuerdan ir en busca de Edie, un "castigador" que pertenece a la dotación del acorazado "Mississipi", para

que les vengue seduciendo a la pérdida que les engañó. Clara cae en la red. Se enamora sinceramente del apuesto marino y sufre el mayor dolor de su vida al verse despreciada por él ante el numeroso público congregado en un "dancing". La joven sale de este recinto llorando desconsoladamente. Pero sus encantos han hecho mella en el corazón de Edie, que, arrepentido, solicita el perdón de la bella, otorgándosele ésta llena de júbilo.

Una producción amena es *El Dios del Mar*, totalmente hablada en español y desempeñada por Ramón Pereda, cuya labor es más apreciada cada día, y la gentil Rosita Moreno. El argumento de este film es bastante original, entreteniéndolo al público tanto sus escenas dramáticas como los espléndidos paisajes de los trópicos que nos presenta. Algo hay, sin embargo, que nos hace sonreír con ironía... ¿Es posible que un buzo que corta el tubo proveedor de oxígeno pueda andar por el fondo del mar como por su propia casa? Bien es verdad que en el "lienzo" todo es posible, y ello no resta importancia a *El Dios del Mar*, que ha sido muy bien recibida por la selecta concurrencia habitual del Coliseum.

### TIVOLI

La gran producción *Sous les toits de Paris* ha gustado extraordinariamente. En ella se nos presenta el ambiente del París maleante, sus calles penumbrosas, llenas de misterio, y algunos seres de variada psicología. En esta película unas veces jocosa y otras profundamente romántica desfilan ante nosotros una historia en la que el amor tiene su principal papel. Pola la rumana es una pajarita del amor que conoce a un popular "chanteur" del barrio cuando éste, rodeado de un pequeño público aficionado al "bel canto", entona la canción de moda. Galantemente, Alberto—que así se llama el cantor—, ofrece gratuitamente una partitura de la canción a Pola al mismo tiempo que por señas le advierte que guarde su bolso (pues Alberto ha visto cómo un conocido ratero sacaba de él un objeto), entablando por este motivo amistad los dos jóvenes.

Fredo, un matón de malos instintos, asedia con sus pretensiones amorosas a la rumana, y con perversa intención le substrahe del bolso la llave de su casa. Un pequeño incidente hace que Pola abandone el cafetín sola. Al darse cuenta, ya en la calle, de que le ha sido robada la llave de su cuarto, Pola llora acongojada por no saber adónde dirigirse. Alberto y su amigo Luis han visto cómo la joven salía del cafetín; el primero va a su encuentro y, al enterarse del disgusto que aflige a la muchacha, la invita a que vaya a pasar la noche a su casa, prometiéndole respetarla. A la mañana siguiente Pola se dispone a abandonar la habitación de su amigo, pero una fuerza superior no la deja bajar la escalera. Tampoco Alberto acierta a separarse de la puerta. El amor parece que ha nacido en aquellos corazones y deciden casarse. Pero la felicidad es algo difícil de conseguir, y en este caso la desdicha de la enamorada pareja es ocasionada por una maleta que le ha dejado un amigo al cantor para que se la guarde y que contiene varios objetos de valor procedentes de un robo del que Fredo es el actor principal.



La policía detiene a Alberto, y los manjares que con tanta ilusión había comprado el cantor para el festín de boda yacen esparcidos por el suelo, sirviendo de banquete a los ratoncillos, que los devoran con deleite. "La mujer es frágil", dice un proverbio, y Pola, para no desmentirlo, se ha enamorado de Luis, el fiel amigo de su novio. Al salir Alberto de la cárcel, después de probada su inocencia, llega a su casa y encuentra debajo de la puerta una carta de Fredo en la que éste le dice que no vuelva a importunar a la rumana. Alberto, despreciando las amenazas del matón, se dirige al cafetín e invita a Pola a bailar. Entáblase una disputa entre Fredo y el cantor y salen del local desafiados. Gracias a su amigo Luis, que parte de un pistoletazo un farol, y a la policía que detiene a toda la pandilla de Fredo, Alberto sale bien librado de la contienda. Y Pola confiesa a Alberto que ama a Luis y éste dice que igual sentimiento siente por ella. Estas manifestaciones son causa de la indignación del cantor, por creerse traicionado por su amigo, pero éste le confiesa que ignoraba que él también amara a aquella mujer. Alberto con el corazón destrozado por el desengaño, pero magnánimo, le dice que todo ha sido una broma, que él jamás sintió amor por Pola. Los amantes se marchan juntos y Alberto vuelve a su arte para olvidar con el canto popular la tragedia de su alma.

En toda la película se nota la solicitud y el cuidado con que ha sido rodada. En cuanto a la interpretación, todos los artistas que han intervenido en ella han merecido grandes elogios, sobresaliendo el notable artista Albert Prejean.

De filigrana del arte cinematográfico podemos calificar la soberbia producción de Serge M. Eisenstein titulada *Romanza sentimental*. Sin duda alguna es el film más selecto que se ha dado durante esta temporada. Admirables fotografías de una delicadeza exquisita retratan en la naturaleza la romanza que sale de los labios de la mujer después de pasar por su corazón. El canto es tempestuoso y bravío al principio, melancólico y triste más tarde, hasta que llega la primavera y con el florecer de los árboles y en la quietud de los poéticos lagos renace de nuevo el amor...

*Romanza sentimental* es algo espiritual que no "llega" a todos los públicos pero que las personas que aman el verdadero arte la recordarán siempre con deleite.

#### KURSAAL Y CATALUÑA

Cuando nos disponemos a asistir a algún estreno de la Ufa estamos seguros de que vamos a ver algo grande y de fantasía extrema. *La mujer en la Luna* es una cinta digna de los estudios que la han producido. Su técnica admirable y su presentación fastuosa nos dan la sensación de lo que puede ser un viaje a la Luna, que hoy parece algo inverosímil. Aun tratándose de un viaje a la Luna, el amor también tiene su papel en esta producción de la Ufa. La mujer que ama más en el hombre su valentía y generosidad que su hermosura, prefiere quedarse lejos de la Tierra, acompañando al noble corazón que no ha dudado un instante en ofrecer la vida por el amigo y por ella, creyendo que su sacrificio era la felicidad de ambos. Y no duda en ser la Eva de aquel Paraíso de arenas y montañas.

#### CINE PARÍS

*Estrellas rivales* y *¿Quién disparó?* (Exclusivas Cinnamon Film).—*Estrellas rivales* es una producción eminentemente comercial. Drama de circo, bien desarrollado y mejor interpretado. Sus valores más destacados estriban en su fuerza emotiva y sentimental, que llega a apoderarse del público desde las primeras escenas. Los artistas que encabezan su reparto nos son ya conocidos por su actuación en *Molly*, película de la misma marca, cuyo paso por la pantalla barcelonesa ha dejado muy buenos recuerdos. En *Estrellas rivales* este recuerdo se hará más duradero, ya que la labor de la preciosa y gentil Helen Twelvetrees y de Fred Scott, secundados admirablemente por Dorothy Burgess, supera, a nuestro juicio, a la anterior, con ser aquella muy notable.

Esta película es de aquellas que gustan a todos los públicos, porque, a más de abundar en escenas espectaculares, tiene un argumento que dice algo, que plantea y desarrolla un tema siempre nuevo y siempre interesante: el amor, el odio, los celos; el eterno triángulo pasional.

\* \* \*

En el mismo programa en que como película de base figuraba *Estrellas rivales* presentó la misma casa Cinnamon Film otra producción sonora que merece los honores del comentario. Se titula *¿Quién disparó?* y es un apasionante drama policíaco, verdadero modelo en su clase, ya que la finalidad de estas películas es intrigar al público, cosa que *¿Quién disparó?* consigue plenamente.

Margaret Livingston, bella y encantadora actriz de largo y brillante historial, es la protagonista del drama, cuya interpretación es uno de los mejores aciertos de la seductora vampiresa.

La Cinnamon Film puede ufanarse de haber presentado dos producciones sonoras que fueron recibidas por el público con demostraciones de agrado.

CARMEN S. LEIRA

#### Nueva relación de los salones cinematográficos que han sido equipados con los aparatos sonoros «Orpheo-Sincronic»

Amposta, Cine Villanueva; Ayamonte, Cine Ayamonte; Bañolas, Mercantil Cinema y Salón Moderno; Barcelona, Cine Horta; Baza, Teatro Dengra; Calahorra, Teatro Díaz; Eibar, Salón Teatro; Huelva, Cinema Park; Mahón, Teatro Principal; Miranda de Ebro, Real Cinema; Palma de Mallorca, Teatro Victoria; Ronda, Teatro Espinel; San Baudilio de Llobregat, Ateneo Samboyá; Segovia, Teatro Cervantes; Sevilla, Cine "La Alicantina" y Cine Porvenir; Sitges, Cine Retiro; Tordera, Cine Clavé; Vich, Cine Vigatá; Vitoria, Ideal Cinema y Teatro del Príncipe.





**Empresarios:**

Pedid fechas a:

**Cinnamond  
Film**

Calle Balmes, 51, pral.  
Teléfono 24439  
BARCELONA

**Agencias:**

Madrid  
Bilbao  
Valencia  
Sevilla  
Gijón  
Palma de Mallorca

**Exclusivas Cinnamond Film**

ha estrenado con grandioso éxito en el  
**CINE PARÍS, de Barcelona,** dos  
grandes producciones sonoras **P. D. C.**

El superfilm

**Estrellas rivales**

interpretado por Helen Twelvetrees, Fred Scott,  
Dorothy Burgess, Bryant Washburn, Daphne  
Pollard, Chester Conklin, George Fawcett, Nick  
Stuart, Sally Starr, Little Billy

y la extraordinaria comedia dramática

**¿Quién disparó?**

por Phyllis Haver, Leslie Fenton, Margaret  
Livingston y Raymond Hatton.

A estas selectas producciones seguirán otros éxitos  
indiscutibles con las películas sonoras tituladas:

**Su íntimo secreto**

Dialogada en español

y

**Cariño materno**

Además de estas exclusivas, **CINNAMOND FILM**  
ofrece las mejores películas sonoras de corto metraje  
siguientes:

**20 DIBUJOS SONOROS**

(hablados en español)

**24 Cinnamond Magazines - 6 cómicas** (dos partes)



En el **TÍVOLI** se ha proyectado el episodio  
histórico de la campaña napoleónica en Prusia  
(Toma del Molino de Soalfeld, 11 octubre 1806)



POR

**CONRAD VEIDT**

La emoción que despertó este film el día de su presentación en "STUDIO CINÆS" ha sido plenamente confirmada por el público

Es una producción



CONCESIÓN ESPAÑOLA:

**BARCELONA:** Balmes, 79 - Teléfono 70917  
**MADRID:** Antonio Maura, 16 - Teléfono 16604



## PROGRAMA

BARCELONA  
Calle de Aragón, 225 - Teléfono 73954

Presentará muy en breve



## ARAJOL

LÉRIDA  
Marqués Villa Antonia, 21 - Teléf. 262

las películas sonoras:



por la deliciosa estrella **ANNY ONDRA**.

# UNA NOCHE EN LONDRES

por **Lillian Harwey**. Exclusivas para toda España

# EL CAPITÁN CORBETA

con **Harry Liedtke** y **Maria Paudler**

Exclusiva para Cataluña, Aragón y Baleares



# DESDE 1.º DE ABRIL DE 1931

Quedarán instaladas oficinas y sala de demostración  
de los acreditados aparatos sonoros para Disco y Banda



en la

**Rambla de Catalunya, 43**

**Onheo Sincroniz**

y

**Consejo de Ciento, 296**

LA VOZ DEL MUNDO

TELÉFONO 24752

80 instalaciones efectuadas con la mejor garantía - Facilidades de pago

Presupuestos y detalles a:

**Cinematográfica ASTREA, S. - Rbla. Catalunya, 43 y Consejo de Ciento, 296**

Teléfono 24752 - Barcelona



LAS MARCAS QUE SE PROYECTAN EN LAS PANTALLAS DE ESPAÑA



Calle Provenza, 292 - Barcelona  
Teléfono 71759



Calle Provenza, 292 - Barcelona  
Teléfono 71759



Casa Central:  
Calle Valencia, 233 - Barcelona  
Teléfono 70315



Central:  
Calle Valencia, 280 - Barcelona  
Teléfono 73108



Antonio Maura, 16 - Madrid  
Calle Balmes, 79 - Barcelona  
Teléfono 70917



Casa Central:  
Calle Mallorca, 220 - Barcelona  
Teléfono 70581



Calle Aragón, 249 - Barcelona  
Teléfono 72592



Central:  
Aldamar, 7 y 9 - San Sebastián  
Aragón, 249 - Tel. 72592-Barcelona



Rambla de Cataluña, 62  
Teléfono 71109  
Barcelona



Casa Central:  
Paseo de Gracia, 91 - Barcelona  
Teléfono 73003

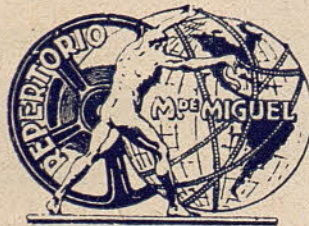


Calle Mallorca, 209 - Barcelona  
Teléfono 73231



Casa Central:  
Paseo de Gracia, 66 - Barcelona  
Teléfono 71430

## LAS TRES MARCAS DE LA SUPREMACIA



Consejo de Ciento, 292 - Teléfono 11891 - BARCELONA



CINEMATOGRAFICA NACIONAL ESPAÑOLA - Casa Central: Vía Layetana, 53 - Tel. 22048



Rambla de Catalunya, 46, pral.  
Teléfono 13843



BARCELONA

*Cinnamond Film*

Balmes, 51  Teléf. 24439

Barcelona

J. Soler, Hileras, 4 - Madrid

F. Roca Ordeig, Alicante, 17 - Valencia

Rosellón, 210  
Barcelona  
Teléf. 73494



Concesionario: Ernesto González  
Plaza del Progreso, 2 - Madrid  
Teléfono 14491

Aparatos

Sonoros

*Orpheo-Sincroniz*

La Voz del Mundo  
Cinematográfica Astrea, S. A.  
Rambla Catalunya, 43 - Teléfono 24752  
Barcelona

KLANGFILM



AEG-  
IBÉRICA  
DE  
ELECTRICIDAD

Exclusivas Febrer y Bay  
Aparatos Sonoros



Pasaje de la Paz, 3 - Tel. 11045  
Barcelona



**Editorial Cinematográfica TRILLA, S. A.**

Director técnico: Ricardo de Baños

Tiraje rápido de títulos y positivos por procedimiento mecánico.  
Impresión y revelado de negativos

Aparatos **MATIPO** para la impresión **SONORA**

**Photophon - Movietone - Silentes**

Despacho y laboratorios: ROSELLÓN, 255 (interior) - Teléfono 73554 - BARCELONA



## Etablissements A. DEBRIE, de París

creadores del famoso aparato tomavistas PARVO "L" y del mejor material de laboratorio para **el tiraje de películas sonoras**, presenta

### EL CINE CABINA "JACKY"

Este aparato de proyección está destinado a los aficionados, a los directores de películas, a las casas editoras, a los representantes comerciales, a los centros de enseñanza, a la vulgarización agrícola e industrial y como medio de distracción en las poblaciones rurales.

#### PRINCIPALES CARACTERÍSTICAS:

Empleo de película Standard de 35 m/m en bobinas de 400 metros. Película completamente protegida por todo su recorrido.

Desarrollo de la película en los dos sentidos, con motor o con manivela.

Película en depósitos amovibles, sin ninguna bobina.

Desarrollo de la película en los dos sentidos, imagen por imagen.

Defenición instantánea e ilimitada de cualquier imagen, sin disminución de la intensidad lumínica.

Dispositivo especial de arrastre, que permite proyectar incluso películas con perforaciones en mal estado.

Iluminación por lámpara de incandescencia, sin necesidad de forzar su voltaje.

Proyección a 15 metros sobre pantalla normal.

Conexión eléctrica del aparato, a cualquier corriente eléctrica.

Cabina de proyección formada por el mismo aparato.

Proyección absolutamente fija.

Ningún centelleo.

Movimiento silencioso y suave.

Reembobinado automático de la película.

Dimensiones: Largo, 53 m/m; alto, 33 m/m; ancho, 24 m/m.

Peso dispuesto para funcionar, 20 kg. aproximadamente.



Aparato dispuesto para proyectar



Aparato enteramente cerrado

Solicite catálogos y presupuesto, que remiten gratuitamente los agentes exclusivos para España:

Rambla de Catalunya, 8 **PATHÉ-BABY, S. A. E.** Apart. 577 - Barcelona

Subagente: ENRIQUE BLANCO "Madrid Films". - Carrera de San Francisco, 4  
Teléfono 12409 - MADRID



## Los últimos estrenos y pruebas extraordinarias

### TÍVOLI

*La última compañía* (Producción Joe May (Ufa), dirigida por Kurt Bernhardt).—La favorable acogida que tuvo entre los asistentes a las sesiones de Studio-Cinaes al proyectarse esta obra, ha sido confirmada al ser presentada al público del Tívoli.



CONRAD VEIDT

en la moderna producción Ufaton, de Joe May, *La última compañía*

Su argumento, basado en un hecho histórico (un episodio de la campaña napoleónica en Prusia: la toma del Molino de Soalfeld el 11 de octubre de 1806) ha dado motivo para que la Ufa nos presentara una de las películas de guerra de más trágica belleza.

Desde las primeras escenas, llenas de enervante misterio, van dibujándose con seguro trazo todas las características de un campo de batalla en plena acción bélica; y cuando los supervivientes de tan dura prueba van reuniéndose y su capitán cuenta las fuerzas de su diezmada compañía, éste recibe la orden de defender el "Molino", punto estratégico desde el cual se asegura la retirada del grueso del ejército cortando al propio tiempo el paso al ejército invasor.

Sabe muy bien el capitán "Burk" lo que aquella orden representa, y, sin perder un instante, parte con los doce hombres de que dispone al puesto que les ha sido designado.

A partir de este momento la figura del capitán "Burk" (Conrad Veidt) adquiere toda una gama de variados matices. Es el hombre de férrea voluntad, indomable, reservado, meditativo y, sobre todo, muy humano. Las breves escenas de un naciente amor con la hija del molinero son de lo más emocionante que se ha visto en la pantalla.

*La última compañía* es una obra de arte y Conrad Veidt uno de los más grandes actores mundiales.

### KURSAAL Y CAPITOL

*El rey de los frescos* (Exclusivas Trián).—Es una comedia de corte y ambientes netamente parisienses y de la que el popular "chansonnier" Georges Milton en su papel de "Bouboule" (*El rey de los frescos*) ha hecho una verdadera creación.

Obra chispeante y jugosa, con chistes de buena ley, logra mantener al público en constante hilaridad.

Contiene manifestaciones deportivas de mucha visualidad: una gran carrera ciclista, una fiesta de natación en la "Piscina Florida" y un campeonato de "rugby" en el cual, por no disponer "Bouboule" del dinero necesario para la entrada, deja que lo confundan con uno de los jugadores; y, una vez dentro del Estadio, le obligan a alinearse, siendo muy a pesar suyo héroe a la fuerza.

Como complemento contiene esta producción dos canciones que en Francia gozan de gran popularidad y que pronto la alcanzarán también en España. Se titulan: "La Combina" y "C'est pour mon papa".

Contribuyen al éxito de esta producción las encantadoras artistas Elene Robert y Elene Pedriere.

### PARÍS Y ROSELLÓN

*El zepelín perdido* (Cinematográfica Almira).—Ha sido proyectada con gran éxito esta producción sonora y hablada "Tiffany".

Uno de sus grandes aciertos es la habilidad del director en el desarrollo de su argumento.

Trátase de una expedición científica al polo Norte a bordo de un zepelín y, paralelamente a ella, el eterno triángulo, un drama sentimental entre el comandante Hall (Conway Tearle), Miriam, su esposa (Virginia Valli) y el oficial del "Explorador" (Ricardo Cortez).

Producen gran impresión las escenas de la tormenta que motiva el desastre y pérdida del zepelín en las regiones polares y las del salvamento de sus intrépidos navegantes. Termina la obra solucionándose el conflicto que había surgido cuando estaba a punto de iniciarse el vuelo, y renaciendo la felicidad en el hogar del bravo comandante.

### COLISEUM

*Su noche de bodas* (Paramount).—Se pasó en prueba privada esta nueva producción, rodada en los Estudios Paramount, de Joinville.

A medida que transcurren los días, y con la rapidez propia de la industria del film, van adquiriendo las películas habladas y cantadas en español, editadas por esta famosa marca, todas las características de una perfecta producción. El formidable avance logrado en el aspecto técnico y artístico en *Su noche de bodas* así lo confirma.

José Luis Salado es el autor de las canciones que ilustran la obra, canciones que como la de "...Recordar las dulces horas del ayer—recordar aquel amor de antaño..." están predestinadas a ser muy pronto del dominio público.

Con la Imperio Argentina, la Paramount ha hecho una gran adquisición para la pantalla sonora, sobre todo si, como en el presente caso, un experto director



sabe aprovechar las dotes y aptitudes de esta hermosa y excelente artista española.

El actor Pepe Romeu es otro buen elemento para el film hablado y cantado. Así lo demuestra en esta su primera interpretación.

Secundan a los mencionados intérpretes de *Su noche de bodas* artistas del talento de Rosita Díaz Gimeno, Olga Valery, Miguel Ligeró y Manuel Rusell.

El argumento de esta producción es simpático y atractivo.

Como su estreno está anunciado para el sábado de Gloria, pronto podremos convencernos de si el público acoge con el cariño que se merece el esfuerzo de la Paramount al editar en correcto castellano y con intérpretes españoles esta nueva producción.



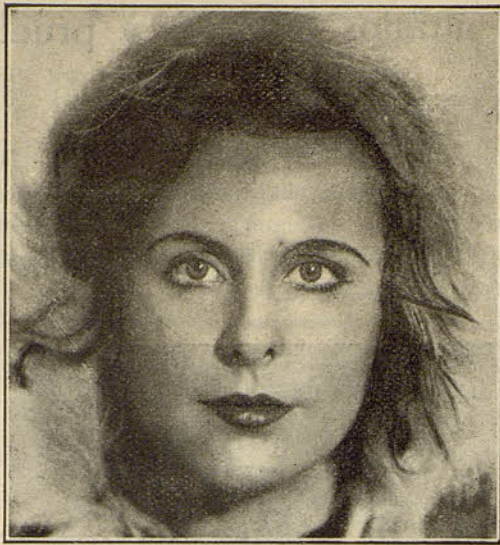
La estrella española Imperio Argentina protagonista de *Su noche de bodas*, producción Paramount, hablada y cantada en español

#### KURSAAL

*Tempestad sobre el Mont Blanc* (Exclusivas Balart y Simó).—En la onceava sesión de Studio Cinaes fué presentada esta producción sonora Aafa-Tobis.

*Tempestad sobre el Mont Blanc* no es una película documental, pero es el documento más formidable de esta célebre montaña. Recuérdese que la expedición del Dr. Fanck, director de esta producción, estuvo por espacio de seis meses en las altas montañas y cuatro semanas en el Observatorio del Mont Blanc para impresionar unas escenas por encima de las nubes.

No es esta película un recuerdo del apacible Mont Blanc del aristocrático "Chamonix", con su lujo y confort, sino el Mont Blanc de los valientes alpinistas, cuya acción se desarrolla en el propio Observatorio Vallot, a 4.000 metros de altura.



La estrella del *Mont Blanc*, Leni Riefenstahl

*Tempestad sobre el Mont Blanc* no es una comedia; es una obra dramática de sublime belleza. Sus paisajes son únicos y su fotografía es de efectos sorprendentes.

La trama de su argumento, sumamente impresionante, está compuesta de elementos pasionales que se desencadenan paralelamente.

La fidelidad en la impresión de las escenas de esta película se ha llevado a tal grado, que el Observatorio que aparece en algunas de ellas es el del propio Estado en Neubabelsberg, cedido por el profesor Guthnig.



Sepp Rist, el hombre del *Mont Blanc*

De su interpretación diremos sencillamente que Leni Riefenstahl, Sepp Rist, el aviador Ernst Udet y el Dr. Arnold Fanck están formidables.

La obra es una maravilla y cuando sea presentada al público será un nuevo triunfo para las Exclusivas Balart y Simó.

#### La Cinematografía Argentina

Recibimos hace unos días la grata visita de D. José San Martín, delegado en España de la S. A. Cinematográfica Hispano-Americana Manzanera, de Buenos Aires.



En la conversación que sostuvimos con dicho señor nos enteramos de los esfuerzos de la S. A. C. H. A. Manzanera en pro de la cinematografía sudamericana, pues a pesar de ser esta compañía de reciente constitución, ha presentado ya al público películas de la envergadura de *Corazón ante la ley*, a cuya filmación coadyuvó el propio Gobierno argentino autorizando que tomaron parte en dicha producción algunas unidades del ejército nacional, entre ellas la propia Escuela de Cadetes de San Martín.

La S. A. C. H. A. Manzanera se propone presentar en España varias de sus producciones, todas ellas de ambiente netamente argentino.

Deseamos sinceramente al Sr. San Martín que vea coronados por el éxito sus esfuerzos y los de la S. A. C. H. A. Manzanera en pro de la cinematografía hispanoamericana.

## De nuestros corresponsales GERONA

Durante el mes de febrero se han proyectado en los cines de esta capital las siguientes películas:

**SALÓN GRAN VÍA.** (Empresa Gaumont).—*Cuatro plumas, Cascarrabias, Toda una vida, El gran charco, El Valiente*, etc., etc., con sus correspondientes suplementos y cómicas de actualidad.

Merecen capítulo aparte la cinta *El gran charco y La Paloma*, que merecieron el favor del público, que llenó el local en los diferentes días que figuraron en el cartel.

En preparación, *Sombras de gloria, Olimpia, La carta*, etc.

**TEATRO ALBÉNIZ Y COLISEO IMPERIAL** (Empresa Cinaes).—*La canción de la estepa, El arca de Noé, Entrevista oportuna, Sin novedad en el frente, El testamento de Nodelkof, Estrellados, El pasajero, El Capitán Tormenta*, etc., etc., con sus correspondientes suplementarias y cómicas.

Fué un acierto de la empresa la exhibición de las cintas *Sin novedad en el frente y Estrellados*, que por su valor artístico y por la valía de sus intérpretes merecieron que el aristocrático teatro Albéniz contara por llenos sus sesiones, logrando el constante y caluroso aplauso del público que asiste a este teatro.

Aparte de las cintas indicadas, han desfilado por el escenario del Coliseo Imperial un sinnúmero de atracciones de variedades, que fueron del agrado del respetable.

O. C.

## SANLÚCAR DE BARRAMEDA

**TEATRO PRINCIPAL.**—He aquí las películas de relieve vistas desde mi crónica anterior:

*Paz en las alturas, Amo confiado, Noche de misterio, La victoria de Rayo, Llévame a casa, Venganza amorosa, Un loco galante, Noche de bodas, La virtuosa de Francia, Ocho cilindros, Spione, Condición de paz, La caza del bandido, La comedia de los celos, El jinete manco, Este hombre me gusta, Su primer éxito, Renacer, El sargento Malacara, El toro bravo,*

*Sueño de grandezas, Un cierto muchacho, Oasis, El chico del clavel, La actriz, El favorito de las damas, Asfalto, Ajustando cuentas, La ruta de Singapore, El jinete explorador, Los vencedores del fuego, El robo del diamante, Hombres sin ley, Trenzas doradas,*

También actuó la compañía de María Klein, poniendo en escena *La señorita está loca, Papá Gutiérrez y Manos de plata*. Nos visitó después la excelente formación de Luisa Puchol y Mariano Ozores, dándonos a conocer *Olimpia, Doña Hormiga, El Padre Alcalde y El amante de Madame Vidal*.

El éxito de la temporada ha sido la presentación de la compañía de revistas Alegría-Enharrt, con siete llenos consecutivos.

La tercera formación que nos visitó fué la de Delgado Caro Martínez Tovar, presentando *La Perulera, Las pobrecitas mujeres y Los andrajos de la Púrpura*.

H. COMPASILLO

## De la Western Electric

*Las alegrías de la prohibición.*—*Un policía perspicaz.* No es cosa rara, cuando se regresa a las tres de la madrugada de presentar películas parlantes, el verse detenido por un policía que pretende registrar el camión de proyección, seguro de encontrar cerveza.

Ésta fué la aventura sucedida últimamente a un operador de Western Electric, después de la presentación de películas efectuada en la reunión del personal de la compañía del Coca Cola, en el hotel Baltimore, de Baltimore (E. U. A.).

Decepcionado el celoso polizante por no haber encontrado nada de particular sometió al operador a un interrogatorio en toda regla. Quería saber a todo trance qué es lo que hacía en la calle a horas tan matinales.

Y, sin embargo, nadie ignora que no existen horas tardías ni matinales para los abnegados muchachos de Western Electric.

—*La ofensiva de la película hablada publicitaria.* El 16 de febrero asistió en el Bush House, de Londres, el Publicity Club a una demostración de los resultados logrados en la actividad publicitaria. El programa, que duró más de una hora, se componía de películas de propaganda suministradas por Western Electric.

El Publicity Club, que forma parte de la Advertising Association, es uno de los más importantes núcleos, ya que representa a las principales casas de publicidad de Inglaterra.

Esta demostración forma parte de una activa campaña emprendida actualmente por Western Electric para intensificar el empleo de la película hablada como medio de publicidad.

—*Películas de propaganda política.*—*Película hablada de Mr. Baldwin.*—Una presentación de películas habladas de propaganda en favor del partido conservador inglés ha tenido lugar recientemente en el New Imperial Cinema, de Cardiff.



La sesión fué presidida por Mr. Ford, representando a Mr. Albert Clavering, director de Conservative & Unionist Films Association. Mr. Ford en breve parlamento hizo resaltar todo el valor de la película hablada como medio de propaganda política.

El programa comenzó con una cinta hablada de Mr. Baldwin, jefe del partido conservador, en la cual este último hace un resumen de la política de su partido. Abordó la grave cuestión de los sin trabajo, atribuyendo toda la responsabilidad al actual Gobierno.



F. W. Murnau †

Una sensible pérdida para la cinematografía mundial es la muerte de este célebre director, ocurrida en Santa Bárbara (California) a consecuencia de un grave accidente de automóvil.

Murnau nació en Westfalia.

Comenzó su carrera teatral en Heidelberg y Berlín, junto con Ernst Lubitsch y Conrad Veidt.

Durante la gran guerra, Murnau fué incorporado a la aviación, y, terminada aquélla, volvió al teatro.

En un viaje que hizo a Suiza, la embajada alemana le encargó que filmara unas pequeñas películas de propaganda y fué así cómo Murnau hizo su debut en la industria cinematográfica.

Pocos son los directores de películas que han logrado tan rápidamente la fama conquistada por Murnau.

Entre sus mejores producciones recordamos *Nosferatu* (El vampiro), *Fausto*, *Amanecer*, *El pan nuestro de cada día* y *Los cuatro diablos*.

Últimamente se rodó bajo su dirección *Tabú*, una producción interpretada por indígenas, de la que se hacen grandes elogios.

E. P. D.

# DISCOS

*Sección dedicada a los discos fonográficos, con preferencia los de las películas sonoras.*

*Rogamos a las compañías fonográficas nos remitan cuantos datos crean puedan interesar a los señores empresarios de cines.*

*Al propio tiempo rogamos a nuestros queridos suscriptores que si notaren alguna deficiencia en esta sección se sirvan indicarlo a esta Dirección, la cual atenderá como siempre cuantas indicaciones se le hagan.*

NOTA: Los señores empresarios que deseen enterarse de los discos publicados de películas sonoras, consulten esta sección de la revista en números anteriores.



**"ODEON" S. A.**

Fábrica y Despacho:

Andén Estación San Andrés, M. Z. A.

Teléfono: 51432

De la marca Odeón, S. A. hemos recibido los siguientes discos de películas sonoras impresionados por esta marca:

- 183063 a **Hopp, Hopp, Hopp.** Melodía de Czardas. De la película «Melodía del corazón».
- b **Siete estrellas tiene la Osa mayor.** Melodía de Czardas. De la película «Melodía del corazón».
- 183062 a **Potpourri de Czardas.** De la película «Melodía del corazón».
- b **Sólo soy soldado raso.** Melodía de Czardas. De la película «Melodía del corazón».
- 183064 a **Al compás de tres por cuatro.** Vals. De la película del mismo título.
- b **También tú me serás infiel.** Fox lento. De la película «Al compás de tres por cuatro».
- 183100 a **Nubes doradas de sol.** Fox. De la película «Las castigadoras de Broadway».
- b **Paseando entre tulipanes.** Fox. De la película «Las castigadoras de Broadway».
- 183101 a **Estoy en el séptimo cielo.** Fox. De la película «Cantaré para ti».
- b **Compañerito.** Fox. De la película «Cantaré para ti».
- 184204 a **Me trajiste un nuevo amor.** Fox. Cantado en español por Marcos Redondo. De la película «El gran charco».
- b **Bella encuentro la vida.** Fox. Cantado en español por Marcos Redondo. De la película «El gran charco».



**COLUMBIA GRAPHOPHONE  
COMPANY, S. A. E.**

Aragón, 185 - Teléfono 77263 - Barcelona

Entre las últimas novedades presentadas por los cada día más famosos discos Regal debemos mencionar la edición de «Katuska», la zarzuela de E. González del Castillo y M. Martí Alonso, música del maestro Pablo Sorozabal, cantada por el famoso barítono Marcos Redondo y que consta de los dos siguientes discos.



- LK 4022 **Romanza.** Por Marcos Redondo.  
**Canto a la Patria.** Por Marcos Redondo y coro.
- LK 4023 **La mujer rusa.** Romanza, por Marcos Redondo.  
**Canto a la Tierra.** Romanza, por Marcos Redondo.

Digna de aplauso por todos conceptos es la edición completa de "Il Trovatore", la popular ópera del inmortal maestro Verdi. La obra consta de cuatro actos, impresionados en catorce discos dobles de 30 cm., y está ejecutada por famosos artistas, con la cooperación de la masa coral del teatro de La Scala de Milán, bajo la dirección del maestro concertador Cav. L. Molajoli y del maestro director del coro de La Scala, V. Veneziani.

De películas sonoras debemos mencionar el disco

- 4525 **Canción de los vagabundos.** Fox-trot.  
**Sólo una rosa.** Fox-trot. De la película «El Rey vagabundo».

Un disco que realmente merece capítulo aparte es el

- RKX 7003 **Siete canciones españolas.** «Nana», «Asturiana».  
**Siete canciones españolas.** «Canción del fuego fatuo», del «Amor brujo» y «Polo».

Estas canciones son interpretadas por la soprano María Barrientos y acompañadas al piano por su propio autor, Manuel de Falla.

En el rico folklore hispano halló Manuel de Falla los temas populares que le han servido para sus famosas canciones.

De la interpretación de estos discos por María Barrientos todo elogio por nuestra parte sería pálido ante la fuerza artística de tan excelsa diva, que ha llevado triunfalmente el nombre de España a través de todas las fronteras.



**COMPAÑÍA FONOGRAFICA  
 HISPANO AMERICANA, S. A**  
 SAN ADRIÁN - Tel. Badalona, 115  
 BARCELONA

He aquí las últimas novedades editadas por esta marca en discos impresionados sobre música de películas sonoras:

- 25086 **Lola, coqueta me llaman.** Fox-trot.  
**Entregada al amor.** Vals. De la película «El ángel azul».
- 25040 **Vals de amor.** Vals.  
**Sois la chica más encantadora del mundo.** Slow-Fox. De la película «Vals de amor».
- 1049 **Qué cosa es el amor.** Con refrán español. De la película «Despierta y sueña».  
**Sólo una rosa.** Vals, con refrán español. De la película «El Rey vagabundo».
- 1041 **Agárrate de mí.** Fox-trot, con refrán.  
**Rubita.** Fox-trot, con refrán. De la película «Marianne».
- 1040 **Paso la noche bailando.** Vals.  
**Canto de amor rústico.** Fox-trot. De la película «Casados en Hollywood».

- 25644 **Dos corazones al compás de tres por cuatro.**  
 Vals. De la película del mismo título.  
**Sous les toits de Paris.** Vals. De la película del mismo título.

Este último disco merece capítulo aparte.

Al oírlo por vez primera quedamos sorprendidos, por darse su audición notablemente amplificada.

Por su perfecta impresión, la nitidez de sonidos es realmente maravillosa, no perdiéndose ni una sola de sus notas al ser recogidas por el amplificador y transmitidas por el altavoz; todas se mantienen en su justo valor y colorido, lo que nos produjo la agradable impresión que gustosos consignamos.

## KINEMATOGRAPH

La revista cinematográfica profesional alemana  
 más importante

Año XXIII - Se publica seis veces por semana

Corresponsales propios en todas las capitales  
 del mundo

Presentación inmejorable. Pida tarifa de suscripción  
 Números de muestra gratuitos

Se ruega dirigirse a la casa editora:

VERLAG SCHERL, Zimmerstrasse 35-41  
 BERLIN, SW 68

## Bibliografía

EL HADA ALEGRÍA, por Rafael Pérez y Pérez.—Novela publicada en la colección La Novela Rosa con el número 163.—Un volumen en rústica, 1'50 pesetas.—Editorial Juventud, S. A., Barcelona.

Como no es cosa demasiado usada en estos tiempos de vanguardismo y otros "ismos", no menos subversivos del orden de las cosas y de las artes—especialmente del arte literario— que sus cultivadores utilicen, si no la fuente académica, por lo menos aguas no con exceso impuras, lo que primero sorprende al lector en esta novela que tenemos sobre la mesa es la pureza del lenguaje, el casticismo de la expresión, la factura a la buena usanza, que por serlo es, también, inmutable, es decir, ni nueva ni vieja.

Se titula el libro *El hada Alegría* y es su autor D. Rafael Pérez y Pérez, que ya con otras producciones, no menos estimables, acreditó su ingenio antes de ahora. Mas, aunque con esta obra hiciera sus primeras armas, serían buen espaldarazo y vela suficiente para quedar armado caballero escritor.

Todos los requisitos necesarios a la novelística de ley concurren en *El hada Alegría*, que viene a valorizar aún más la ya valiosísima colección La Novela Rosa.

EL ANTEPASADO, por Eveline Le Maire.—Novela publicada en la colección La Novela Rosa con el número 164.—Un volumen en rústica, 1'50 pesetas.—Editorial Juventud, S. A., Barcelona.



Una profunda repulsión por parte de *ella* hacia *él*, y un gran amor por parte de *él* hacia *ella*: he aquí el fundamento de esta extraña y originalísima novela de la popular escritora francesa.

Generalmente, la simpatía y la antipatía, el amor y el odio, son recíprocos entre los seres; pero aquí hay algo extraño a la conciencia *actual* de los protagonistas, algo misterioso que anhela resolver en mutuo amor la antinomia afectiva que los separa.

Ésta, dentro de la limitada comprensión humana, parece de todo punto irreductible. Mas lo que actúa en los dos jóvenes son reminiscencias de vidas anteriores. Se trata de *reparar* una acción indigna cometida por un hombre contra una mujer... ¿Cuándo? ¿Dónde? No tiene importancia. El tiempo y el espacio carecen de límites, de principio y fin, y el alma, nuestra alma, es inmortal y se depura por el dolor.

La antinomia afectiva se resuelve al fin, tras de todas las incidencias que parecen querer imposibilitarlo, y triunfan la comprensión mutua y el amor, porque así está dispuesto por la Ley universal que todo lo rige: Amor... Bondad... Sacrificio.

*El antepasado* se destaca del aluvión de novelas francesas de su género (novelas *blancas*, honestas) porque dramatiza uno de los más inquietantes misterios del alma humana, los oscuros presentimientos que son en nosotros como avisos del Destino, de un Destino arcano que tiene, al parecer, su origen en hechos nuestros y de nuestros antepasados, a través del tiempo, y que ejercen innegable influencia en nuestros gustos, actos e inclinaciones *actuales*.

Eveline Le Maire ha desarrollado el atrevido e intrigador tema con la maestría novelística que es en ella habitual, dándole lugar y acción adecuados, urdiendo una trama palpitante de vida, y una acción en que el interés prende la atención del lector desde el principio hasta el fin.

LA ENTREGA DEL REAL DESPACHO, por *Julia Mérida*.—Novela publicada en la colección La Novela Rosa con el número 165.—Un volumen en rústica, 1'50 pesetas.—Editorial Juventud, S. A., Barcelona.

Esta producción de la distinguida novelista española añade nuevos lauros a los ya conquistados por su conocida labor literaria.

La acción se desenvuelve en un simpático panorama español y entre un elemento familiar, sin duda, a la escritora, por la realidad de sus personajes y el aliento con que los hace vivir en el escenario del libro.

*La entrega del Real despacho* plantea un conflicto amoroso en que un alma femenina, de elevada alcurnia y exquisitos sentimientos, sacrifica orgullo y propio bienestar, y hasta recursos materiales, para sacar de las garras de la deshonra al elegido de su corazón.

El asunto ofrece nueva ocasión a la novelista para exponer, una vez más, sus reconocidas dotes de psicóloga, así como su habilidad en mover los personajes, provocando situaciones que se desenvuelven sin estridencias teatrales, pero con perfecta naturalidad y dicción sobria y emotiva.

SU BUENA ESTRELLA, por *Concordia Merrel*.—Novela publicada en la colección La Novela Rosa con el número 233 (extraordinario).—Un volumen en rústica, 2 pesetas.—Editorial Juventud, S. A., Barcelona.

Puede decirse que Concordia Merrel es la autora de moda (pues también en estos menesteres de distraer al lector con más o menos amena o vaga literatura ejercen las bogas su influencia) y por ello cada nueva obra de dicha escritora es acogida con un movimiento de expectación de la masa lectora.

En este caso—no siempre, ¡ay!, puede decirse lo mismo—la corriente de simpatía de los lectores no va mal encauzada, pues que en las producciones de Concordia Merrel concurren todas aquellas circunstancias meritorias que califican a una escritora.

La célebre autora de *Boda por venganza*, *Camino difícil*, *La nobleza de Magda* y tantas y tantas otras obras que han aureolado su nombre de bien ganada popularidad universal, es una experta conocedora del corazón femenino y de sus formas de reacción frente a los diversos panoramas que la vida ofrece: el amor, el dolor, el sacrificio...

*Su buena estrella* se titula la última novela de Concordia Merrel, que acaba de llegar a nuestras manos y marca, ciertamente, la plena madurez de esta escritora, que ejerce ya, de hecho, un maestrazgo literario.

Pertenece el nuevo libro a la notabilísima colección La Novela Rosa y aparece como número extraordinario de la misma, lo cual quiere decir que su presentación y volumen—ya que no su precio, muy económico—son de novela "grande". Y es, en efecto, una gran novela.

DE ZAGAL A REY DEL DIAMANTE, por *Hans Dominik*.—Publicada en la colección Aventura.—Un volumen en rústica, 3 pesetas.—Editorial Juventud, S. A., Barcelona.

Entre la literatura estimulante merece figurar este libro, que acabamos de leer con verdadero interés. Su autor—Hans Dominik—nos dió recientemente muestras de su ingenio, puesto al servicio de la cultura, de la instrucción deleitante, con otra obra que hemos leído más de una vez: *De vendedor de periódicos a millonario*.

*De zagal a rey del diamante* es la vida de un muchacho—Klaus—que siendo pastorcillo, a los catorce años, salva a un ingeniero de las acometidas de un toro desmandado. A una criatura de otro temple, voluntad e inteligencia, este suceso no le hubiera valido sino como oportunidad de obtener una gratificación más o menos liberal. Para Klaus significa el paso inicial por el sendero de la riqueza, mediante el trabajo tenaz.

El ingeniero a quien salvó la vida le coloca en las obras del ferrocarril de cuyo trazado se encargó. Posteriores oportunidades, igualmente aprovechadas, hacen ascender a Klaus nuevos peldaños. Pasa por todas las secciones, adquiriendo una cultura cimentada en una práctica y una teoría sólidas. Y así vive—en pleno



triunfo ya, todavía en plena juventud—hasta llegar el momento de cumplir con sus deberes militares.

En el ejército, asciende a sargento y se alista voluntariamente en el cuerpo expedicionario al África del Sur, donde se queda, una vez cumplido su compromiso, de nuevo al servicio de su amigo. Descubre unos yacimientos diamantíferos, y se enriquece...

Pero no es lo de más (aunque tampoco sea, desde luego, lo de menos) el argumento, sino su desarrollo, verdaderamente admirable, para que el propósito del autor—practicar eficazmente el aforismo de “instruir deleitando”—se vea felizmente logrado.

Desde la primera escena, el lector se siente atraído por las aventuras y vicisitudes del protagonista, recibiendo insensiblemente las mismas enseñanzas que éste recibe.

*De zagal a rey del diamante* es, por lo tanto, un libro recomendable para la juventud, que merece ser tenido muy en cuenta por padres y educadores.

ESTRELLA DEL MAR, por *William J. Locke*.—Novela publicada en la Colección Obras Maestras.—Un volumen encuadernado en tela, 3'90 pesetas.—Editorial Juventud, S. A., Barcelona.

*Stella Maris!*... Es decir, estrella del mar. Una evocación latina que encierra una visión de ensueño, un mundo de emoción y poesía sobre el gris perla de un luminoso horizonte y las bruñidas ondas de un mar silencioso.

Así llaman a la singular protagonista, de acuerdo con lo que revela su presencia: un alma hecha de espuma de mar y nubes de ocaso.

Sí; *Estrella del Mar* es el poema de una muchacha que una pertinaz enfermedad retiene entre los muros de una suntuosa habitación, una niña mimada de la fortuna, pero privada del tesoro de la salud. Y allí no llega el eco de las miserias y luchas humanas; sólo sabe del mundo lo que le cuentan sus visitantes, y esto con un tono que se aleja mucho de la realidad, tratando de halagar su mente ingenua con la ilusión de un mundo de leyenda.

Pero la ciencia triunfa y la muchacha llega a abandonar su lecho, y al contemplar el mundo del otro lado del panorama del cielo y de las olas, la decepción más grande nubla su alma, pues confronta la realidad de la vida con aquel mundo de ensueño que habían introducido en su mente.

William J. Locke, el malogrado novelista que acaba de bajar a la tumba, ha puesto en las páginas de esa obra las más recónditas vibraciones del dolor y la alegría humanos, las que sólo puede percibir y trasladar al libro un poeta excepcional y un gran artista.

EL HOMBRE SIN PIEDAD, por *Concordia Merrel*.—Novela publicada en Nueva Colección Hogar.—Encuadernada en tela, 5'50 pesetas.—Editorial Juventud, S. A., Barcelona.

Concordia Merrel batió el record de venta durante la pasada Fiesta del Libro. En el espacio de doce horas, en Barcelona vendieron mil quinientos ejemplares

de una obra.—*Boda por venganza*—de la gran escritora.

No es extraño que alrededor de cada nuevo libro de la Sra. Merrel se forme un movimiento de expectación, justificado, felizmente, siempre.

*El hombre sin piedad*, que acabamos de leer con la tinta todavía fresca, como quien dice, es el prototipo de la literatura de Concordia Merrel, en la que la intriga, el interés, la ternura, se dosifican con acierto.

La mecanógrafa Judith Coumor mantiene con su sueldo, escaso, a su familia, compuesta de los padres y un hermano. Ni éste, ni el progenitor, se distinguen por su disposición para el trabajo. La muchacha conoce a un joven, de quien se enamora y es correspondida. Pero él debe ausentarse y no regresará hasta dentro de un año, tras cuya separación volverán a encontrarse para unirse en matrimonio.

Entretanto, el hermano de Judith comete un desfalco en la casa de Víctor Jason, donde está empleado. Está, pues, a las puertas del presidio. No las traspone. Su hermana, a costa de su felicidad, le salva. Su hermana ruega a Jason que la emplee a su servicio y que, poco a poco, se vaya cobrando de su sueldo la cantidad desfalcada.

Jason, el hombre sin piedad, somete a la muchacha a una tortura horrible, que se hace más brutal cuando se entera de que ama a otro hombre. Este otro hombre regresa en el día convenido... cuando ya su amada tuvo que acceder a casarse con el despiadado que no quiere sino martirizarla.

La maldad de Jason llega a lo diabólico cuando se entera de que su esposa amó, y aun ama, a aquel hombre, facilitándole frecuentes entrevistas, en las que la honradez de esposa, el decoro de casada honesta, debe vencer, tras lucha terrible, a la mujer enamorada.

Sólo hay una solución para esta horrorosa situación: la muerte del marido. Y sobreviene ésta, en dramáticas circunstancias.

El arte de novelista de Concordia Merrel tiene campo propicio en este argumento, que someramente hemos descrito, para hacer gala de sus poco comunes cualidades. *El hombre sin piedad* aumentará el gran prestigio de que ya disfruta, por derecho propio, esta escritora.

LA POESÍA DEL RECUERDO, por *Augusto Martínez Olmedilla*.—Novela publicada en la colección La Novela Amarilla con el número 8.—Un volumen en rústica, 1'50 pesetas.—Ediciones Edita, Barcelona.

La Novela Amarilla ha enriquecido su ya prestigiosa colección (a pesar de su aun breve existencia) con *La poesía del recuerdo*, magnífica novela del popular Augusto Martínez Olmedilla, llena de creciente interés hasta el final y rica en episodios que, aunque en sí mismos pueden resultar *escabrosos*, están plenamente justificados, pues se fundamentan en la acertada psicología de Herminia, el personaje principal.

Un amor malogrado y, por lo tanto, insatisfecho, lleva a la protagonista a lamentables desviaciones eróticas, sugestionada por la poesía del recuerdo del hombre que, apenas conocido, le robó para siempre el co-



razón, y al cual hubo de renunciar por una fuerte oposición materna.

Campea, además, en esta obra un gracejo extraordinario en el modo de relatarla, y un intenso sentido humorístico se desprende de su concepción, que culmina en el insospechado y desconcertante final, desconcertante a pesar de su perfecta verosimilitud.

## La delegación en Cataluña del Comité español de Cine educativo

Se ha constituido en nuestra ciudad la delegación en Cataluña del Comité español de Cine educativo.

Integran el Comité ejecutivo de la delegación don Joaquín M.<sup>a</sup> Nadal, en representación de las entidades económicas; D. Alejandro Gallart, por el Patronato de Cultura Social; los Sres. Aynaud y Mira, por las organizaciones culturales del Ayuntamiento y Diputación; el Sr. Novo, por la Inspección de Formación Profesional; el Sr. Lasplazas, por la Delegación del Trabajo; el Sr. Porrera, en representación de un núcleo de entidades mutualistas y de asistencia social; el Sr. Arquer, de la Asociación de Empresarios; el Sr. De Miguel, por los alquiladores de películas; el doctor Bellido, por la Universidad Literaria de Barcelona, y la Srta. María Luz Morales y los Sres. Freixes y Carlos Gallart, por la Prensa cinematográfica.

Forman parte asimismo del Comité las casas concesionarias de films de carácter educativo Cineaes, Ufa y Cinemateca Nacional, representadas por los señores Calvet, D. Pedro J. Ballezá y el Sr. Cañadas.

La Secretaría general de la delegación ha sido instalada en las dependencias del Patronato de Cultura Social, situadas en la calle de Cameros, número 3.

## Sesión preparatoria en Barcelona del próximo Congreso Hispanoamericano de Cinematografía

Para la constitución del Comité de Cataluña del Congreso Hispanoamericano de Cinematografía que debe celebrarse en Madrid próximamente, llegará a Barcelona el día 7 de abril el presidente de dicho Comité, señor marqués de Guad-El-Jelú, acompañado de los señores vocales D. José de Benito, D. Eusebio Giménez Caballero, D. Fernando G. Mantilla, D. Antonio Barbero, D. Leopoldo Alonso y del secretario general del Comité, D. Fernando Viola.

A las once de la mañana del mismo día 7 se celebrará en el Patronato de Cultura Social (Delegación del Trabajo) una reunión preparatoria, a la cual serán convocados todos los elementos cinematográficos españoles residentes en esta ciudad.

## NOTICIAS

Para el sábado de Gloria se preparan grandes programas en todos los salones de estreno.

Coliseum.—*Su noche de bodas*, producción hablada y cantada en español por Imperio Argentina, Pepe Romeu y Miguel Ligeró. Producción Paramount.

Tivoli.—*Las luces de la Ciudad*, la última producción de "Charlot". De Artistas Asociados.

Fémina.—*Sevilla de mis amores*, primera película hablada y cantada en español por Ramón Novarro, con Conchita Montenegro y Rosita Ballesteros. De la Metro-Goldwyn-Mayer.

Kursaal y Capitol.—*Canción de amor*, el primer film sonoro italiano que se proyectará en España.

Y, finalmente, se inaugurará Fantasió, suntuoso salón en cuyas obras se está procediendo estos días a los últimos toques de embellecimiento.

Para su inauguración se anuncian las producciones Exclusivas Gaumont *La melodía del mundo*, de Walter Ruttmann, y *Así es la vida*, por José Bohr.

En nuestro próximo número daremos cuenta de los estrenos mencionados y del nuevo cinema.

—Cinnamond Film, la casa de compraventa y alquiler de películas, para dar mayor desarrollo a sus actividades ha trasladado sus oficinas a la calle de Balmes, 51, principal. Teléfono 24439.

—Se asegura que Charlie Chaplin llegará a Barcelona el día 4 de abril prosiguiendo su visita por Europa.

Permanecerá dos días en esta ciudad, partiendo luego para Madrid y Toledo.

—El día 11 de marzo se celebró en la iglesia parroquial de la Sagrada Familia el matrimonial enlace de nuestro querido compañero en la Prensa, D. José Sagré, con la bella Srta. D.<sup>a</sup> Beatriz Jerez Lacal.

Deseamos a la nueva pareja muchas felicidades en su nuevo estado.

—En la Sala Mozart de esta ciudad se efectuaron las pruebas oficiales del nuevo aparato sonoro para disco y banda construido por la S. A. Cinemeccanica, de Milán, representada en España por D. N. Cuyás.

Se pasaron varias películas editadas en las dos formas mencionadas, lográndose una perfecta audición en los dos sistemas.

El público, muy numeroso e integrado en su mayoría por empresarios y redactores de Prensa especializados, salió muy satisfecho de las pruebas efectuadas.

—El día 10 de marzo falleció en Madrid, a los veintiocho años de edad, D. Alfonso Orozco Romero, notable actor cinematográfico.

Orozco Romero comenzó su carrera artística en el teatro, pero, atraído por la fuerza del cinema, a él aportó su juventud y talento.

Su última producción, *Viva Madrid, que es mi pueblo*, ha sido una de las películas editadas en España que más éxito han logrado.

E. P. D. y reciban su esposa D.<sup>a</sup> Rosa Lalanda del Pino, su madre D.<sup>a</sup> Emilia, padres políticos D. Marcial y D.<sup>a</sup> Felisa, hermana D.<sup>a</sup> Encarnación, hermanos políticos Eduardo, Dolores, Marcial, Felisa y demás familia nuestro sincero pésame por tan sensible pérdida.





**¡Cuatro grandes producciones  
UNIVERSAL de alta calidad!**

## **ORIENTE Y OCCIDENTE**

Una magnífica comedia interpretada por Lupe Vélez y B. Norton

## **DRÁCULA**

Un film desconcertante y sensacional, un asunto espeluznante y misterioso.

## **DON JUAN DIPLOMÁTICO**

El vodevil más delicioso que se ha visto en la pantalla, presentado con un lujo extraordinario. Una película magnífica.

## **Resurrección**

Una obra maestra de la Universal, tomada de la célebre novela del Conde León Tolstoi

---

**Cuatro películas españolas interpretadas por artistas españoles, para públicos españoles**

**¡Son los grandes éxitos que la Universal reservaba a sus amigos para el final de esta temporada!**

Concesionaria:

**HISPANO AMERICAN FILMS, S. A.**  
CALLE DE VALENCIA, 233 - BARCELONA



# LA MELODÍA DEL MUNDO

Una fantasía artística del animador  
WALTER RUTTMAN

que tiene al mundo por escenario y las cos-  
tumbres del mundo entero por argumento

y la deliciosa comedia hablada en español

## ASÍ ES LA VIDA

interpretada por

**José Bohr, Lolita Vendrell y Delia Magaña**

SON

DOS GRANDES FILMS SONOROS

DEL

## **PROGRAMA GAUMONT**

que en aras a sus merecimientos han  
sido seleccionados para la inaugura-  
ción del suntuoso

CINE FANTASIO del P. de Gracia, 69



**HOY COMO SIEMPRE EL PROGRAMA GAU-  
MONT ES EL DE LOS GRANDES TRIUNFOS**